Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 62

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK 3003
3003 BERN

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 62 – 821

Bern, Dienstag, 16. März 1982 — 100. Jahrgang
Berne, mardi, 16 mars 1982 — 100e année

No 62 – 16. 3. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.

Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs.

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Schuldenruf infolge Fusion.

Öffentliches Inventar.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 313297–313319

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

GATT Code des normes: Notifications.

Grosshandelspreisindex im Februar 1982 – L'indice des prix de gros en février 1982.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

3. März 1982
Pädagogisches Förderstudio PFS AG, in Winterthur I, Steiggasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 3. 1982. Zweck: Durchführung von Tagesschulen, Ergänzungsunterricht in Gruppen oder im Einzelunterricht für Schulkinder aller Stufen, Führung eines Lehrmittelverlages sowie Konzeption und Durchführung von Forschungsprogrammen zur Aus- und Weiterbildung von Schulkindern und Lehrkräften; ferner Tätigkeit auf dem Gebiete der Elternberatung. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das von Francisca Braendle, von Mosnang, in Pfungen; Kurt Rebsamen, von Kilchberg und Zürich, in Winterthur, geführte «Pädagogische Förderstudio» mit sämtlichen Aktiven von Fr. 150 000, gemäss Übernahmebilanz per 16. 12. 1981, zum Übernahmepreis von Fr. 150 000, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Passiven bestehen keine. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Dem VR gehören an: Kurt Rebsamen, von Kilchberg und Zürich, in Zürich, Präsident, und Francisca Braendle, von Mosnang, in Pfungen; beide mit Einzelunterschrift.

4. März 1982
Idema Inter Development & Management Ltd, in Volketswil, Aktiengesellschaft, Werbung und Public Relations (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1982, S. 53). Die Unterschrift von Felix N. Burkard ist erloschen.

4. März 1982
Bank für Kredit und Aussenhandel AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 279 vom 1. 12. 1981, S. 3781). Die Unterschrift von Emil Stapfer ist erloschen.

4. März 1982
Dentex AG, in Zürich 3, zahnärztliche und zahntechnische Produkte (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1980, S. 2418). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Willi Matter, von Kölliken, in Thalwil.

4. März 1982
Josef Wiederkehr Immobilien AG, in Dietikon (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Johann Mundweiler, von und in Dietikon.

4. März 1982
Jurisfiducia AG, in Zürich 1, Treuhandgeschäfte (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1978, S. 2898).
Grafotech Holding AG, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 142 vom 24. 6. 1981, S. 2024)
Lasi SA, in Zürich 1, Liegenschaften sowie Beteiligungen (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1980, S. 3941)
Stuba AG, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 287 vom 10. 12. 1981, S. 3878)
Teproma AG, Zürich, in Zürich 1, Import und Export (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1976, S. 911)
Neue Adresse: Kappelergasse 11, Zürich 1, c/o Jurisfiducia AG.

4. März 1982
Erich Hagenbuch AG Generalunternehmung, in Zürich 3, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1980, S. 2242). Neu hat Einzelprokura: Emil Seliner, von Zürich und Schänis, in Spreitenbach.

4. März 1982
Ofrex AG, in Opfikon, Geräte und Zubehörartikel für kaufmännische, technische und grafische Büros usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1978, S. 2453). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Benz, nun in Winterthur; Prokura erloschen.

4. März 1982
Driam AG, in Zürich 3, Patente, Handelsmarken usw. (SHAB Nr. 216 vom 18. 9. 1981, S. 2962). Neues Geschäftsdomizil: Freigutstrasse 22, in Zürich 2.

4. März 1982
Zobag, in Hinwil, Untere Bahnhofstrasse 27, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 2. 1982. Zweck: Ver- und Bearbeitung von Metallen sowie Handel mit technischen Erzeugnissen aller Art, insbesondere mit Stahlkaminen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie in der Schweiz Grundstücke und Immobilien erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Jörg Schlatter, von Herisau, in Hinwil, Präsident; Walter Gschwendtner, österreichischer Staatsangehöriger, in Wetzikon ZH, Delegierter; Margrit Schlatter-Thalmann, von Herisau, in Hinwil, und Edith Gschwendtner-Volz, von Wangen-Brüttisellen, in Wetzikon ZH; alle vier mit Einzelunterschrift.

4. März 1982
Metz Treuhand und Revisions AG Zürich, in Zürich 8, Mainaustrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 2. 1982. Zweck: Übernahme und Besorgung aller Aufträge, die zum Tätigkeitsgebiet einer Treuhand-, Revisions-, Beratungs- und Vermögensverwaltungsgesellschaft gehören können, namentlich auf den Gebieten der Revision, insbesondere als Kontrollstelle oder Revisionsstelle im Sinne gesetzlicher Bestimmungen, sowie Beratung in betriebswirtschaftlichen und finanziellen Fragen, Unternehmensberatung, Personalberatung, Steuerberatung und Vertretung vor Steuerbehörden, Rechtsberatung, Verwaltung von Vermögenswerten, Führung von Verbandssekretariaten, Geschäftsstellen und Treuhandfunktionen, Führung von Buchhaltungen und Betrieb eines Rechenzentrums, Tätigkeit als Experte, Gutachter, Sachwalter, Schlichter, Kommissar und Liquidator. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Kurt Metz, Präsident, und Madeleine Metz, beide von Zürich, in Aesch bei Birmensdorf.

4. März 1982
Genossenschaft PTZ, Putzteam, Zürich, in Zürich 4, Kanzleistrasse 119, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 1. 1982. Zweck: in gemeinsamer Selbsthilfe ihren Mitgliedern Arbeit und Unterhalt zu verschaffen durch den Aufbau und Unterhalt eines Putz- und Handwerkerateliers. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Verwaltung: 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder der Verwaltung: Josef Zimmermann, von Leibstadt, in Zürich, Präsident; Christian Egger, von St. Gallen, in Zürich, und Hans Ulrich Geiger, von Ochlenberg, in Zürich; alle drei mit Einzelunterschrift.

4. März 1982
ok Factoring AG, in Zürich 1, Erwerb von Forderungen usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 674). Brigitta Häberling ist nicht mehr Vizedirektorin, sondern nun Direktorin; sie führt ihre Kollektivunterschrift weiter ausschliesslich mit dem einzigen Mitglied des Verwaltungsrates, Heinrich Kolb, der seinerseits weiterhin Einzelunterschrift führt.

4. März 1982
Glaser Control AG, bisher in Zürich 2, elektronische Geräte (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1980, S. 4089). Statuten am 24. 2. 1982 geändert. Neuer Sitz: Adliswil. Adresse: Soodstrasse 57.

4. März 1982
Dachstock AG, in Zürich 2, Seestrasse 90, c/o Fidinam Treuhandgesellschaft AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 2. 1982. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien und Beteiligung an anderen Gesellschaften und Vermögensverwaltung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Mario Carpeggiani, italienischer Staatsangehöriger, in Pregassona, Präsident; Marika Huber, von Hochdorf, in Sins, und Thomas Heldstab, von Klosters-Serneus, in Sins.

4. März 1982
WW Services AG, in Zürich 7, Buchhaltungs- und administrative Arbeiten (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1981, S. 697). Neues Geschäftsdomizil: Kanzleistrasse 57, in Zürich 4.

4. März 1982
Creafin AG, in Zürich 8, Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 161 vom 16. 7. 1981, S. 2273). Neue Vizedirektorin mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dagmar Förster, deutsche Staatsangehörige, in Männedorf.

4. März 1982
Bally-Arola AG, in Zürich 3, Schuhe, Kleider, Lederwaren (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 406). Marcel Dubach, Vizedirektor, wohnt nun in Adliswil.

4. März 1982
Monre, Montagen und Revisionen, Max Isler, in Wädenswil (SHAB Nr. 287 vom 10. 12. 1981, S. 3878). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 1. 10. 1981 an die «Monre AG Montagen und Revisionen», in Wädenswil, erloschen.

4. März 1982
Monre, Montagen und Revisionen, Max Isler, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1981, S. 3893), mit Hauptsitz in Wädenswil. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden. Ihre Aktiven und Passiven sind gemäss Übernahmebilanz per 1. 10. 1981 an die «Monre AG Montagen und Revisionen», in Wädenswil, übergegangen. Die Zweigniederlassung wird daher gelöscht.

4. März 1982
Monre AG Montagen und Revisionen, in Wädenswil, Schlossbergstrasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 2. 1982. Zweck: Übernahme von Regie- und Revisionsaufträgen im Metall- und Baugewerbe und Zurverfügungstellung von Berufsleuten bei Montagen und Revisionen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Monre, Montagen und Revisionen, Max Isler», in Wädenswil, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 497 623.80 und Passiven von Fr. 176 433, gemäss Übernahmebilanz per 1. 10. 1981, zum Preise von Fr. 321 190.80, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Max Isler, von Zell ZH, in Wädenswil.

4. März 1982
Interlingua, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1981, S. 3278). Statuten am 11. 2. 1982 geändert. Die Firma lautet neu: **London Language School AG Zürich (London Language School Ltd Zürich) (London Language School SA Zürich).** Neuer Zweck: Betrieb einer Sprachschule, insbesondere mit Lehrmitteln, welche von einer Londoner Institution entwickelt wurden, sowie Ausführungen von Übersetzungen.

4. März 1982
Rank Xerox AG, in Zürich 11, Kopier- und Druckereimaschinen (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 604). John Hartley Duerden und Robert E. Firmenich sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Anton Dehner, Hans Schibli und Hans-Jörg Haldimann sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. René Himmel, von Zürich, in Küsnacht ZH, und Derek Hornby, britischer Staatsangehöriger, in London (GB). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich des Hauptsitzes: Eugen Bohny; seine Prokura ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Robert Schmidli, von Winterthur, in Zürich. Eugen Mossdorf ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, nun für das Gesamtunternehmen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Elisabeth Frizzoni, von Celerina/Schlarigna, in Zürich; Richard Coradi, von Zürich, in Embrach; Roland Nyffeler, von Huttwil, in Dietlikon, und Jean-Daniel Plattner, von Genf, in Morges.

4. März 1982
Rank Xerox AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 11, Kopier- und Druckereimaschinen (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 604), mit Hauptsitz in Zürich 11. Die Unterschriften von John Hartley Duerden und Robert E. Firmenich sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. René Himmel, von Zürich, in Küsnacht ZH, und Derek Hornby, britischer Staatsangehöriger, in London (GB). Mitglieder des Verwaltungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Schmidli, von Winterthur, in Zürich, und Eugen Mossdorf, von Luzern, in Wallisellen, Direktoren. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Alexander Hungerbühler, nun in Bronschhofen, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Kurt Früh, von Mogelsberg, in Bülach, und Kurt Kessler, von Waldstatt, in Wil SG.

4. März 1982
Warmund AG, in Zürich 2, Liegenschaften (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 586). Jakob Keller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Seiler ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

4. März 1982
Peerless Elektroakustik GmbH, in Rümlang (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1982, S. 582). Statuten am 9. 2. 1982 geändert. Der Gesellschafter Per Staal ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an die Gesellschafterin Peerless Fabrikkerne A/S übergegangen, deren Stammeinlage damit Fr. 20 000 beträgt. Das Stammkapital von Fr. 20 000 besteht somit nun aus einer einzigen Stammeinlage im Betrag von Fr. 20 000.

4. März 1982
Spowag GmbH, in Zürich 1, Sport- und Jagdwaffen usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1979, S. 2593). Rolf Keller, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Fislisbach. Neues Geschäftsdomizil: Dienerstrasse 70, Zürich 4.

4. März 1982
Hobby Electronic GmbH in Liquidation, in Andelfingen, elektronische Bausätze (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981, S. 3661). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Andelfingen vom 24. 2. 1982 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

4. März 1982
Garage Hofwiesen, Filippo Oliveri, in Zürich, Hofwiesenstrasse 389, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Filippo Oliveri, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 9. Einzelunterschrift ist erteilt an Graziella Oliveri, von und in Zürich. Autogarage und Tankstelle.

4. März 1982
Coiffure Excellence, Krug & Vögele, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1977, S. 2765). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hans Krug aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Marcel Vögele im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma «Coiffure Excellence, Marcel Vögele», in Winterthur, fortgesetzt.

4. März 1982
Coiffure Excellence, Marcel Vögele, in Winterthur, Marktgasse 32/34, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcel Vögele, von Leibstadt, in Winterthur. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Coiffure Excellence, Krug & Vögele», in Winterthur 1. als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Coiffeurgeschäft.

4. März 1982
Real Finanz- und Leasing AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1981, S. 3305). Es wohnen nun: Antoinette Jenny, Mitglied des Verwaltungsrates, in Uesslingen, und Hans-Rudolf Jenny, Prokurist, in Zürich.

4. März 1982
Dr. H. Briner & Partner, EDV-Organisation, in Bülach, Winterthurerstrasse 43, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1981. Gesellschafter: Dr. Hans Rudolf Briner, von Fehraltorf und Bülach, in Bülach, und Karl Wolf, von Winterthur und Neuenkirch, in Geroldswil. Dienstleistungen auf dem Gebiete der EDV sowie Handel mit Büromaterial und -möbeln.

4. März 1982
Therese Wehrli & Verena Ritmeyer, in Stäfa, Oberhausenstrasse 11, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1981. Gesellschafterinnen mit Zustimmung ihrer Ehemänner gemäss Art. 167 ZGB: Therese Wehrli, von Egg, und Verena Ritmeyer, von Herisau, beide in Stäfa. Vorhangatelier und Innendekorationsgeschäft.

4. März 1982
Albert und Marcel Fuchs, Versicherungsagentur, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3616). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Albert Fuchs aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Marcel Fuchs als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Albert und Marcel Fuchs, Versicherungsagentur, Inhaber Marcel Fuchs», in Zürich, fortgesetzt.

4. März 1982
Albert und Marcel Fuchs, Versicherungsagentur, Inhaber Marcel Fuchs, in Zürich, Gotthardstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcel Fuchs, von Altdorf SH, in Kilchberg ZH. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Albert und Marcel Fuchs, Versicherungsagentur», in Zürich, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR, fort. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Adelheid Brunner, von und in Zürich; Rudolf Knoblauch, von Oberentfelden, in Schlieren, und Urs Weidmann, von Zürich, in Adliswil. Versicherungsagentur.

4. März 1982
Hofmann + Polli, Spenglerei und Isolierungen, in Embrach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3349). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Luciano Polli aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Kurt Hofmann als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Kurt Hofmann», in Embrach, fortgesetzt.

4. März 1982
Kurt Hofmann, in Embrach, Kellersacker 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Hofmann, von und in Embrach. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft «Hofmann + Polli, Spenglerei und Isolierungen», in Embrach, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Betrieb einer Spenglerei.

4. März 1982
Heinz Bodenmann, in Uster, Zürichstrasse 34a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Bodenmann, von und in Uster. Werkzeugmacherei auf dem Gebiete des Formenbaues.

4. März 1982
Fredi Aschwanden, Bedachungsgeschäft, in Uster, Neuwiesenstrasse 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Aschwanden, von Isenthal, in Uster. Einzelunterschrift ist erteilt an: Ruth Aschwanden, von Isenthal, in Uster. Ausführung von Flach- und Steilbedachungen, Fassadenverkleidungen und Isolierungen.

4. März 1982
Fritz Herren, in Schwerzenbach, Malergeschäft (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1457). Infolge behördlicher Änderung der Strassenbezeichnung lautet die Geschäftsadresse nun: Gfennstrasse 2.

4. März 1982
Dieter L. Appelbaum, in Zürich, Finanzberatung (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1980, S. 3364). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 2. 2. 1982 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

4. März 1982
Hugo Berglas, Pneuhaus Weinigen, in Weiningen, Zürcherstrasse 74, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hugo Berglas, von Oberägeri, in Weiningen. Einzelunterschrift ist erteilt an Annette Berglas-Graff, von Oberägeri, in Weiningen. Pneuhandel.

4. März 1982
M. Putnik, Montana Reisen, in Kloten, Reiseagentur (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3729). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 28. 12. 1981 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 1. 2. 1982 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

4. März 1982
H. U. Noser, elektrotechnische Anlagen, in Mettmenstetten, Grossholz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Ulrich Noser, von Dinhard, in Mettmenstetten. Kollektivprokura zu zweien hat Gertrud Noser, von Dinhard, in Mettmenstetten. Projektierung und Ausführung von elektrotechnischen Anlagen; Handel mit elektrotechnischen Artikeln sowie Übernahme von einschlägigen Vertretungen.

4. März 1982
Wilhelm Brupbacher, Bauunternehmung, in Uetikon am See, alte Landstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wilhelm Brupbacher, von Wädenswil, in Uetikon am See. Bauunternehmung; Abdichtungen im Hoch- und Tiefbau.

4. März 1982
Recosa AG, in Zürich 1, Handelsgeschäfte mit Waren aller Art (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1606). Hans Alexander Wanger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. März 1982
GH Anlageplanung im Maschinenbau, Frau Hunziker, in Zürich, Hegarstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Eng-Hiang Hunziker-Kwik, von Staffelbach, in Zürich 7. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Georg Hunziker, von Staffelbach, in Zürich. Zeichnen und Planen von Anlagen im allgemeinen Maschinenbau.

4. März 1982
Litton Precision Products International, inc., Wilmington (Delaware), Zurich Branch, Zweigniederlassung in Zürich 11, Produkte auf den Gebieten der Elektrizität, Elektronik und Elektromechanik (SHAB Nr. 219 vom 22. 9. 1981, S. 2993). Mit Hauptsitz in Wilmington, Delaware (USA). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Jürg Schärer, von Sumiswald, in Stadel bei Niederglatt.

4. März 1982
Milchgenossenschaft Hettlingen, in Hettlingen (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1980, S. 1741). Werner Todt ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung und zugleich Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Gutknecht, von Neftenbach, in Hettlingen. Präsident oder Vizepräsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

4. März 1982
Werkstatt-Institut für Lebendiges Lernen «WILL», in Küsnacht, Verein (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1975, S. 842). Die Unterschriften von Dr. Louis Lambelet und Ulrich Hage sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Dr. Ingeborg Freifrau von Plotho, deutsche Staatsangehörige, in Bonn (D), Präsidentin, sowie Thomas Becher, von Basel und Steinen, in Küsnacht ZH, Vizepräsident des Vorstandes. Neue Adresse: Alte Landstrasse 123, c/o Thomas Becher.

4. März 1982
Marine Electronic Engineering AG, in Winterthur 1, Projektierung und Ausführung von Schiffselektronik (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1977, S. 1570). Emil Rubitschon und Cécile Rubitschon sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Matija (nicht wie seinerzeit eingetragen Matko) Armanda, nun Bürger von Winterthur, bisher Präsident des VR, jetzt einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

4. März 1982
Lackfarben Heinrich Wagner AG, in Zürich 9, Bändliweg 79, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 2. 1982. Zweck: Herstellung von und Handel mit Farben aller Art, insbesonder Lackfarben sowie Zubehör. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, von der «Heinrich Wagner & Co.», in Zürich, Aktiven und Passiven zum Preise von höchstens Fr. 900 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Manfred Rhodius, deutscher Staatsangehöriger, in Burgbrohl (D), Präsident; Fredy Heinrich Wagner, von Uitikon, in Zürich, Vizepräsident, und Dr. André Thouvenin, von Hauenstein-Ifenthal, in Männedorf. Kollektivunterschrift zu zweien hat: Hans Ulrich Rauss, von Freiburg, in Oberrieden, Direktor.

4. März 1982
Jakob Keller AG Stahl, bisher in Zürich, Handel mit überzähligem Eisen usw. (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1976, S. 911). Die Generalversammlung vom 17. 2. 1982 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Obfelden. Geschäftsdomizil: Bachstrasse. Jürg Keller, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Obfelden.

4. März 1982
RA-Transaktions AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1977, S. 1426). Statuten am 23. 2. 1982 geändert. Neue Firma: **TTL Travel & Trade Ltd.** Neuer Zweck: Durchführung von Einzel- und Gruppenreisen aller Art im In- und Ausland; Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Reiseaccessoirs; Vertretung von ausländischen Reise-, Hotel- und Handelsorganisationen; Beteiligung an Unternehmen mit gleichen und ähnlichen Zwecken; Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Liegenschaften. Die 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Dr. Jean-Pierre Tschudi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: André Stucki, von Humlikon, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 71, Zürich 1.

4. März 1982
Magrem AG (Magrem SA) (Magrem Ltd) (Magrem Corp.), in Zürich 1, Rämistrasse 50, c/o Media Finanz AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 12. 1981 und 23. 2. 1982. Zweck: Fabrikation von Geräten auf dem medizinischen Bereich sowie An- und Verkauf von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann ferner Patente, Lizenzen und Know-how erwerben, verwerten und veräussern, sich an Unternehmungen aller Art beteiligen und Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Dr. Pierre Magnin, von Onex und Basel, in Muri bei Bern. Kollektivunterschrift zu zweien führt: Pierre Decrème, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F).

4. März 1982
M. Marchionni AG, in Ottenbach, Rebenstrasse 38, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 12. 1981, 21. 1. und 18. 2. 1982. Zweck: Projektierung und Verkauf von Kühlanlagen aller Art für das Gewerbe und Industrie sowie Übernahme von Vertretungen für Maschinen und Industrieprodukte dieser Art. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 220 000, voll liberiert, 220 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «M. Marchionni», in Ottenbach, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 286 813.70 und Passiven von Fr. 63 050.60, gemäss Bilanz per 30. 9. 1981, zum Preise von Fr. 223 763.10, wovon Fr. 220 000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Domenico (genannt Mino) Marchionni, italienischer Staatsangehöriger, in Ottenbach, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie Rite Marchionni-Vogel, von Altnau, in Ottenbach, und Dr. Robert Bosshard, von Wiesendangen, in Schlieren; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern – Berne – Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

26. Februar 1982
W. Meier, in Kaufdorf, Modelleisenbahnen und Zubehörartikel (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2402). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen auf die nachstehend eingetragene Firma «Swimo Modell AG», in Kaufdorf, über.

26. Februar 1982
Swimo Modell AG, in Kaufdorf. Mit Statuten vom 26. Februar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Modelleisenbahnen, deren Zubehör sowie Elektronikartikel jeder Art und damit verbundene Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfimra «W. Meier», in Kaufdorf, gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 1981 und Sacheinlagevertrag vom 26. Februar 1982, wonach die Aktiven Fr. 148 893.75 und die Passiven Fr. 23 547.35 betragen. Vom Übernahmepreis von Fr. 125 346.40 werden Fr. 48 000, auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Willy Meier, Präsident, und Heidi Meier-Buttenschön, Sekretärin, beide von Aristau, in Kaufdorf; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Hausmatt C 1, 3126 Kaufdorf.

Büro Bern

4. März 1982
Einkaufsgenossenschaft des Milchspezialitätenhandels Bern, in Bern. Mit Statuten vom 28. September und 19. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Förderung der wirtschaftlichen Interessen der Milchhändler und Steigerung ihrer Leistungsfähigkeit, insbesondere Schaffung günstiger Einkaufsbedingungen durch Abschluss von Lieferverträgen oder Rabattvereinbarungen. Es werden auf den Namen lautende Antcilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 3 bis 6 Mitgliedern. Fritz Wüthrich, von Trub, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Präsident; Hans-Rudolf Schmid, von Rubigen, in Bern, Vizepräsident, und der dem Vorstand nicht angehörende Geschäftsführer Hans Schüpbach, von Mirchel, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Steigerhubelstrasse 58.

4. März 1982
Argetherm Dr. Rolf F. Doser, in Bern. Inhaber der Firma ist Dr. Rolf Franz Doser, von Aarau, in Oberscherli, Gemeinde Köniz. Energieberatung. Effingerstrasse 16.

4. März 1982
Bürgisser's Chäshütte, in Bremgarten bei Bern (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3799). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. März 1982
S. Weiss, Nachf. H. Blaser, in Bern, Bestecke usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1975, S. 1837). Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften.

4. März 1982
Inforex AG, Zweigniederlassung in Bern, Computer usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1979, S. 3205), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Timothy C. Cronin, Präsident; Claude André Ernst, Vizepräsident und Delegierter; Dr. Ulrich Brunner, Dr. Marco Lorez und Peter Heinz Tremmel, Geschäftsführer, sowie die Prokuren von Anton Hobi, Robert Wildi, Hartmut Van der Straeten und Fred Koch sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Dr. Peter Pestalozzi, von Zürich, in Maur, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Dr. Hans Bollmann, von Bottighofen und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied des VR. Einzelunterschrift führt neu: Otto Grosskopf, von St. Gallen, in Dietlikon.

4. März 1982
Manpower Bern AG, in Liquidation, in Bern, Zurverfügungstellung von Arbeitskräften usw. (SHAB Nr. 147 vom 27.6.1979, S. 2061). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Büro Biel – Bureau de Bienne

4 mars 1982
Clunemore AG, à Bienne, participation sous toutes ses formes à des entreprises immobilières hors de Suisse, etc. (FOSC du 18. 11. 1976, no 271, p. 3314). Gérard Ody et Pierre G. Baud ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont éteints. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Roger Frossard, de Bienne, à Cologny, président, et Pedro Mendes, de et à Genève, secrétaire.

4. März 1982
De Luca Isolationen AG, in Biel. Mit Statuten vom 1. März 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung sämtlicher Gussasphalt-, Flachdach- und Isolationsarbeiten sowie die Übernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern, und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, es ist voll liberiert. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der «Asphalt AG Biel», in Biel, bzw. der «De Luca AG», in Biel, Aktiven zu einem Preise, der Fr. 1 500 000 nicht übersteigt, zu übernehmen. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Luciano De Luca, von Biel, in Evilard, ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Fritz Lanker, von Gais AR, in Nidau. Geschäftslokal: Neumarktstrasse 14.

4. März 1982
Flugplatzgenossenschaft Biel und Umgebung, in Biel (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1975, S. 38). Lars R. Frandsen, Präsident; Robert Suter, Vizepräsident; Paul Zellweger, Kassier; Herbert Scholl, Sekretär, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Dr. François Supersaxo, von Saas Balen, in Mörigen, Präsident; Hans J. Ewers, von und in Biel, Vizepräsident; Kurt Kilchhofer, von Trachselwald, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Kassier, und Henri Schürch, von Heimiswil und La Heutte, in La Heutte, Sekretär. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zusammen mit dem Sekretär oder dem Kassier. Neue Adresse: Nidaugasse 8, c/o Dr. F. Supersaxo.

Büro Büren an der Aare

4. März 1982
Franz Fasnacht Architekturbüro AG, Zweigniederlassung in Busswil. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Franz Fasnacht Architekturbüro AG», mit Sitz in Murten, welche den Betrieb eines Architekturbüros bezweckt und am 23. Februar 1981 im Handelsregister von Murten eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1981, S. 700), durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. Februar 1982 in Busswil eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird durch den Geschäftsführer Aldo Cossi, von Paradiso, in Busswil, mit Einzelunterschrift, sowie durch Franz Fasnacht, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Brigitta Fasnacht, Vizepräsidentin des VR, beide von und in Muntelier, mit Einzelunterschrift vertreten. Geschäftslokal: Ofenhaus, 3292 Busswil.

Büro Burgdorf

4. März 1982
Hans Scheidegger AG, Ersigen, in Ersigen, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1981, S. 3461). Die Gesellschaft hat am 8. 2. 1982 das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sie übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. 2. 1982 die Liegenschaft Ersigen Grundbuch Nr. 653 für Fr. 430 000 sowie die aufhaftenden Grundpfandschulden von Fr. 380 000, der Übernahmepreis von Fr. 50 000 wird voll an die Kapitalerhöhung angerechnet. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Renate Cecchetto-Scheidegger, von Huttwil, in Ersigen.

Büro Interlaken

4. März 1982
Ci-Bau-System AG, in Grindelwald (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, S. 1370). Herbert Kurth, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu als einziges Mitglied des VR wurde Kaspar Sterchi, von Wilderswil, in Grindelwald gewählt; er führt Einzelunterschrift.

4. März 1982
Werner Münger, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Betrieb des Gasthofs Gemsstübli. Handel mit frischen Fischen (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1980, S. 2746). Die Firma hat den Handel mit frischen Fischen aufgegeben.

4. März 1982
A. Schwander-Fleischmann, in Beatenberg, Betrieb eines Internats (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1977, S. 2823). Diese Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Gesellschaft «Alpen-Internat Beatenberg AG», in Beatenberg, übernommen.

4. März 1982
Alpen-Internat Beatenberg AG, in Beatenberg. Gemäss Statuten vom 26. Februar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung einer Internatsschule für Kinder der Primar-, Sekundar- und Progymnasialstufe. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. 2. 1982 übernimmt die Gesellschaft die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «A. Schwander-Fleischmann», bzw. der bisherigen einfachen Gesellschaft Andreas und Elisabeth Schwander-Fleischmann, in Beatenberg, gemäss Bilanz per 31. 12. 1981, wonach die Aktiven (Kassa, Wertschriften, Debitoren, Betriebseinrichtungen, Motorfahrzeuge) Fr. 157 387.20 und die Passiven (Kreditoren, Kontokorrent) Fr. 99 387.20 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 58 000 ergibt. Vom Übernahmepreis von Fr. 58 000 werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in die Rechte und Pflichten der bisherigen Firma rückwirkend auf den 1. 1. 1982 ein. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Andreas Schwander, als Präsident, und Elisabeth Schwander-Fleischmann, als Sekretärin, beide von Langnau im Emmental, in Beatenbcrg; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Talblick, 3803 Beatenberg.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

4. März 1982
Landwirtschaftliche Genossenschaft Röthenbach i. E., in Röthenbach im Emmental, Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen der Mitglieder usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1979, S. 1994). An ihrer Generalversammlung vom 8. März 1980 hat die Genossenschaft die Statuten revidiert. Die Firma lautet neu: **Landwirtschaftliche Genossenschaft Röthenbach i. E. und Umgebung.** Der Vorstand besteht neu aus 5 oder mehr Mitgliedern; die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen werden von der Statutenrevision nicht betroffen.

Büro Laufen

4. März 1982
Papierfabrik Albert Ziegler AG, in Grellingen (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1979, S. 3314). Albert Ziegler ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates; seine Unterschrift sowie diejenige von Dr. Bernhard Ziegler sind erloschen. Neu zeichnen kollektiv zu zweien: Bernhard Ziegler, von Solothurn, in Grellingen, und Urs Ziegler, von Solothurn, in Herrliberg. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Ruth Stalder, von Flühli und Himmelried, in Grellingen, und Meinhard Hein, deutscher Staatsangehöriger, in Grellingen.

Büro Laupen

25. Februar 1982
W. Maeder AG, in Neuenegg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. 2. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Sägerei mit Holzhandel und Holzbau. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 260 Namenaktien zu Fr. 1000 und 400 Namenaktien zu Fr. 100, die durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft W. Maeder & Co. in Neuenegg, gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. 2. 1982 und Bilanz vom 1. 1. 1982 mit Ausnahme von 2 Liegenschaften sämtliche Aktiven von Fr. 803 679.10 und Passiven von Fr. 82 727.55. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 720 951.55 werden Fr. 300 000 an das Grundkapital angerechnet. Sie übernimmt ferner Liegenschaften zum Preise von Fr. 416 590.35. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt schriftlich. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Maeder sen. als Präsident und Werner Maeder jun. als Sekretär, beide von Lurtigen, in Neuenegg; diese zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Mühlegässli 18, in 3176 Neuenegg.

Büro Nidau

4. März 1982
A. Ramseier, in Aegerten, Gärtnerei (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1956, S. 2138). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. März 1982
Bühlers «Tasten-Welt» Verlag, in Aegerten, Herausgabe der Zeitschrift «Tasten-Welt» (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1977, S. 3053). Der Inhaber wohnt nun in Schwadernau.

Büro Thun

4. März 1982
Rotimex AG, in Thun. Mit Statuten vom 1. März 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Liegenschaften, die Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften, die Vermittlung und Akquisition von Land, die Erstellung von und Beteiligung an Bauvorhaben, den Import und Export von Materialien aller Arten, die Beratung in Dach- und Fassadenkonstruktionen und -isolationen sowie Fassadenbau. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Markus Erwn Rothacher, von Blumenstein, in Spiez, als Präsident, und Jürg Max Andreas Rothacher, von Blumenstein, in Spiez, als Sekretär; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Mittlere Strasse 53.

Luzern – Lucerne – Lucerna

4. März 1982
Vital AG, in Meierskappel, Hellmühle, 6344 Meierskappel (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 18. 2. 1982. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit chemischen Produkten. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Markus Jules Schellenberg, von Pfäffikon, in Dübendorf.

4. März 1982
Digital Control AG, in Adligenswil, Dienstleistungen im Rahmen der Automatisierung (SHAB Nr. 232 vom 7. 10. 1981, S. 3149). Weiterer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist François Charles Otth, von Innertkirchen, in Seuzach.

4. März 1982
Finantex AG, in Luzern, Handel mit Konfektion und Waren aller Art (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2951). Neue Adresse: Pilatusstrasse 14, bei Fides Treuhandgesellschaft, 6003 Luzern.

4. März 1982
Reina Chemisch Reinigung A. + W. Kuster, in Luzern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1980, S. 3167). Diese Gesellschaft wird infolge Wegzuges der Gesellschafter in Anwendung von Art. 68 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

4. März 1982
Meyer & Sohn, in Horw, Kerzen, Bodenwichse usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1967, S. 1299). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Gottfried Meyer auf den 20. August 1981 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Kurt Meyer im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma **Kurt Meyer** weitergeführt. Neuer Zweck: Fabrikation von und Handel mit Kerzen. Der Inhaber wohnt nun in Kriens. Neue Geschäftsadresse: Papiermühleweg 1, 6048 Horw.

4. März 1982
J. Nick, Holzkontor, in Luzern (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1955, S. 1126). Neue Adresse: Steinhofstrasse 5, 6005 Luzern.

4. März 1982
Revisa Treuhand AG, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1981, S. 2403)
Revisa Treuhand AG, Zweigniederlassung in Willisau-Land (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2674)
Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Prof. Dr. André Zünd, Präsident, wohnt nun in Luzern.

4. März 1982
Sawyer International AG, in Beromünster; Tierhäute, Lederprodukte usw. (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1981, S. 2847). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1982, S. 662) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Schwyz – Schwyz – Svitto

4. März 1982
Minurana AG (Minurana SA) (Minurana Ltd.), in Laehen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. März 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Fabrikaten und Halbfabrikaten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans R. Spiess, von Ederswiler und Zürich, in Zürich, Präsident; Sebald Schnellmann, Vizepräsident, und Ruth Schnellmann-Bruhin, beide von Galgenen, in Lachen. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden übrigen Mitglieder des VR Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Neuheimstrasse 22.

4. März 1982
Alfred Affentranger, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Inhaber dieser Firma ist Alfred Affentranger, von Fischbach, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Vertrieb von chemisch-kosmetischen Produkten. Hafenstrasse 3.

4. März 1982
Bauernverein March, in Wangen, Genossenschaft (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1980, S. 1997). Präsident Kaspar Alois Kistler, Aktuar Cornel Bruhin, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Der bisherige Vizepräsident, Peter Deuber, von Galgenen, in Siebnen, Gemeinde Galgenen, ist nun Präsident, und Hans Ziegler, von und in Galgenen, Aktuar des Vorstandes. Der Präsident, Kassier oder Aktuar führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Zug – Zoug – Zugo

4. März 1982
Fulam Metall AG., Zug, in Zug (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 296). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Ronald Hartmann, von Zürich, in Walchwil.

4. März 1982
Metomin AG., Zug, in Zug, Metalle und Mineralien usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 296). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Ronald Hartmann, von Zürich, in Walchwil.

4. März 1982
Zipag SA in Liquidation, in Zug, Erwerb und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1981, S. 3323). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. März 1982
Comptoir de Valeurs Industrielles Covalind, in Zug, Beteiligung an industriellen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1975, S. 495). Frédéric Rauch, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt: René Geronimus, bisher Mitglied des VR; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Georges Betzenbichler ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. März 1982
Sperry Overseas Corporation, in Zug, An- und Verkauf von sowie Handel mit allen Arten von Produkten, die aus Überseeländern stammen usw. (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1270). Gianni Rusca, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Peter Studer, von Luzern und Maschwanden, in Zug, als Präsident, sowie Oswald Gmür, bisher Direktor.

4. März 1982
Roycan Finanz AG, in Zug (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 113). Robert Cowans Paterson ist als Präsident des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten, bleibt aber Mitglied desselben. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Robert Anthony Thomas, bisher Mitglied des VR; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

4. März 1982
Att Trucks & Tires Company, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. März 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Transportsystemen und Zubehör aller Art, insbesondere von Lastkraftwagen und Pneus. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, wovon Fr. 20 000 voll einbezahlt sind. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Paul Fischer, von Grosswangen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Domizil: Bahnhofstrasse 27, c/o lic. iur. Peter Studer, 6301 Zug.

4. März 1982
CRB Computer Resale Brokers AG, in Cham, Vermittlung von Gebrauchscomputern usw. (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1979, S. 2947). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1982, S. 662) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

4. März 1982
Tempador Finance and Investment AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. März 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Abwicklung von Finanzierungsgeschäften, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen sowie Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Gabriele Real-Foitl, von Schwyz, in Illnau-Effretikon. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Trefisco AG, 6300 Zug.

4. März 1982
Inteb AG (Inteb SA) (Inteb Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. März 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Wertschriften und Beteiligungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Wiget, von Lauerz, in Zürich, Präsident, sowie Paul Borschberg, von Zollikon und Zürich, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 2, c/o Comser AG, 6300 Zug.

4. März 1982
Hapimag, in Baar, Erwerb, Verwaltung und Betrieb von Appartements usw. (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1981, S. 2503). Max Meyer, Prokurist, wohnt nun in Abtwil.

4. März 1982
Datadienst Electronic AG, bisher in Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1044). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. März 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Cham verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Martin Furrer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Heinz Bösch, von Zug, in Walchwil; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Riedstrasse 3, 6330 Cham.

4. März 1982
Fitron AG, in Zug, Entwicklung und Vertrieb von elektronischen Bauteilen usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 359). Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

4. März 1982
Panaf Metropolitan AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1977, S. 1867). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Februar 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Atlas Developments AG (Atlas Developments S.A.) (Atlas Developments Ltd.).** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Übernahme und Ausführung von Aufträgen zur Planung, Projektierung, Bauleitung, Erstellung, Überwachung und Entwicklung von Werken und Anlagen aller Art, insbesondere im Bereiche des Tiefbaues, sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der technischen, industriellen und betriebswirtschaftlichen Beratung usw. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Peter Parrott ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: Unter Altstadt 28, c/o Atlas Enterprise Ltd.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

4 mars 1982
Charles Werner, constructions métalliques, à Domdidier (FOSC du 1. 8. 1980, p. 2584). Guy Chardonnens et Alain Bise ne sont plus fondés de pouvoir; leur signature est radiée.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

4. März 1982
Anna Allemann-Christ, in Welschenrohr, Betrieb des Restaurants «Hirschen» (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1975, S. 1917). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen

4. März 1982
Kurt Allemann-Vogt, in Welschenrohr, Hauptstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Allemann, von und in Welschenrohr. Betrieb des Gasthofs Hirschen.

Büro Dorneck in Dornach

Berichtigung
Bauka-Biotherm AG, in Nuglar (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1982, S. 451). Die Schreibweise der Firma lautet richtig: **Bauka-Bisotherm AG.**

Büro Kriegstetten in Solothurn

4. März 1982
Lafim Auto AG, in Ammannsegg. Mit Statuten vom 1. März 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Automobilen, Automobilbestandteilen und Zubehören aller Art und den Betrieb von Reparaturwerkstätten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, sowie Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Rebsamen, von Hochdorf, in Gümligen, als Präsident; und Walter Koch, von Niederhelfenschwil, in Bern; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bernstrasse 146.

Büro Lebern in Solothurn

4. März 1982
Wohnbaugenossenschaft Langendorf, in Langendorf. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1981, S. 1716). Emil Steiner, Vizepräsident; Kurt Geiser, Kassier; und Ella Zulliani, Aktuarin, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: Max Witmer-Orschel, von Aeschi und Burgäschi, als Vizepräsident; Herbert Specht, von Leysin, als Kassier, und Marianne Jakob, von Lauperswil, als Aktuarin, alle in Langendorf; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

Büro Stadt Solothurn

4. März 1982
Ipsag Aktiengesellschaft, in Solothurn, Beteiligungen. (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2357). Benedikt Florin und Albert Maurer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Stenzel, bisher Präsident, ist jetzt einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

4. März 1982
Stahel-Iten & Co., in Solothurn, Versicherungs- und Rechtsbüro, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1974, S. 271). Die Gesellschaft ist seit dem 28. Februar 1982 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

3. März 1982
Dschungel-Mode AG, in Basel, Kleider usw. (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1981, S. 3636). Statutenänderung: 27. 2. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberiert. 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

3. März 1982
Meier & Jäggi AG Basel, in Basel, Bauarbeiten (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 297). Anton Deplazes führt Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz.

3. März 1982
Waruba Basel AG, in Basel, Bedürfnisanlagen usw. (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1976, S. 446). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinz Ernst Rudin; Unterschrift, auch als Geschäftsführer, erloschen. Louis Richard Wagner, Verwaltungsratspräsident und Geschäftsführer, und Rosmarie Wagner, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun einzeln.

3. März 1982
Crazy Movement Empire, D. Meier, in Basel, Steinenvorstadt 56, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dieter Meier, von Niederweningen, in Basel. Einzelunterschrift: Felix Georg Fleig, von Basel, in Paris (F). Verkauf von Geschenkartikeln und Kuriositäten.

3. März 1982
Dirag Handels AG, in Basel. Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 364). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 28. 12. 1981. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

3. März 1982
Bimurlau AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 704). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

3. März 1982
Retibal AG, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 313). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

3. März 1982
Verbascum AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 384). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

3. März 1982
Cordina AG, in Basel, Vermittlung von Personal usw. (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1981, S. 831). Statutenänderung: 1. 3. 1982. Firma nun: **Cordina Personal AG.** Einzelprokura neu: Bruno Uebelhart, von Welschenrohr, in Basel.

3. März 1982
Linger Handels AG, in Basel, Reinacherstrasse 90, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. 2. 1982. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Georg Wohl, von Basel, in Bottmingen, mit Einzelunterschrift.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

3. März 1982
Alois Graf-Strässle, in Uzwil, Mineralwasser-Depot (SHAB Nr. 128 vom 3. 6. 1960, S. 1657). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. März 1982
Schmucki Anton, in Kaltbrunn, Betrieb des Restaurants Bruggmühle (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1977, S. 3689). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. März 1982
Hupag Betriebs AG St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. März 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Errichtung, Einrichtung und Führung von Gaststätten sowie Übernahme und Auswertung von Immaterialgüterrechten und Know-how, insbesondere auf dem Gebiet des Gastgewerbes, ferner Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Urban Slongo, von Herisau, in St. Gallen. Einzelunterschrift wurde ferner erteilt an die beiden Direktoren Ulrich Huber, von Lausanne, in Vaduz (FL), und Georg Huber, von Zürich, in Triesen (FL). Geschäftsadresse: Augustinergasse 1, 9000 St. Gallen.

4. März 1982
Mapag Handels AG, in Goldach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. März 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Parkett- und Bodenbelägen sowie Ausführung sämtlicher damit im Zusammenhang stehender Arbeiten; ferner Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Peter Dietsche, von Oberriet, in Rorschach. Einzelprokura wurde erteilt an Manfred Mayer, deutscher Staatsangehöriger, in Rorschach. Geschäftsadresse: Rietbergstrasse 49, 9403 Goldach.

4. März 1982
Würi Bau- und Immobilien AG, in Widnau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. März 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Unternehmens für Neu- und Umbauten von Liegenschaften, ferner An- und Verkauf von Liegenschaften sowie deren Vermittlung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Anton Riedener, von Eggersriet, in Rorschacherberg, Präsident, und Agnes Würth, von Berg SG, in Widnau, Vizepräsidentin; beide mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Zinggenstrasse 3, 9443 Widnau.

Graubünden – Grisons – Grigioni

3. März 1982
Interad Davos AG, in Davos. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 26. Februar 1982. Zweck: Durchführung von Marketing-, Publizitäts- und Promotionsoperationen aller Art, die Pflege von Public Relations, die Veranstaltung von Pressekonferenzen sowie Propagandaaktionen über Massenmedien an geeigneten Orten. Ausbildung von Vertretern, kann Marktforschung betreiben, Publizitätskampagnen planen und Studien über die Verwertung neuen Ideengutes sowie die Formgebung von Produkten betreiben. Sie kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Pierre Nicolas Rossier, von Villarzel, in Adliswil, Präsident, und Conrad Hew, von und in Klosters-Serneus, Mitglied, beide zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Advokatur- und Notariatsbüro Mattli & Hew, Gutenberghaus, 7270 Davos Platz.

3. März 1982
Pafintes A.-G., in Liquidation, in Chur, Beteiligungen, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 469). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

3. März 1982
L. Brasser, in Rhäzüns. Inhaber: Luzi Brasser, von Churwalden, in Rhäzüns. Kälte- und Klimaanlagen sowie Energietechnik. Hauptstrasse 24, 7499 Rhäzüns.

3. März 1982
Peka AG, in Chur, Vermögensverwaltungen usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1978, S. 686). Statuten am 26. 2. 1982 revidiert. Neuer Firmaname: **Kempen Finanz AG.** Neuer Zweck: Finanzierung und Beratung von und Beteiligung an Gesellschaften jeder Art sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertschriften und sonstigen Vermögenswerten auch treuhänderisch. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Gion T. Deplazes wohnt nun in Domat/Ems.

3 marzo 1982
Porte Bonheur S.A. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 2. 12. 1980, n. 283, p. 3928). La liquidazione è terminata. La radiazione è sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

3. März 1982
Nemisa A.-G. in Liquidation, in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 469). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

3. März 1982
Linard A.-G., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz / Obervaz, Beteiligungen (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1977, S. 3396). Roman Lenz, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Mario Leemann, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet einzeln wie bisher. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Marianne Lenz, von Vaz/Obervaz, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Neues Domizil: c/o M. Lenz, Chalet Planoiras, 7078 Lenzerheide.

3. März 1982
Montalpin AG, in Chur, Betrieb einer Generalunternehmung usw. (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 741). Bruno Stevanon, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Georges Kessler, von Schiers, in Chur, er zeichnet einzeln. Neues Domizil: Austrassse 30, 7000 Chur.

3. März 1982
Pifal AG, in Obersaxen, Verwaltung und hotelmässige Bewirtschaftung von Grundstücken (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 658). Bruno Stevanon, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Georges Kessler, von Schiers, in Chur, er zeichnet einzeln.

3. März 1982
Cassa Raiffeisen Tinizong, in Tinizong, Genossenschaft (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1973, S. 1636). Sep Dosch-Dosch, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Othmar Frank, von und in Rona.

3 marzo 1982
Aretha AG, in Coira, l'esecuzione di trasporti, ecc. (FUSC del 14. 1. 1980, n. 10, p. 136). Statuti modificati il 9. 2. 1982. Nuova ragione sociale: **Nauriga AG.**

3. März 1982
Ispow AG, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1977, S. 3784). Nikolaus Gantenbein ist nicht mehr Beistand; seine Unterschrift ist erloschen.

3. März 1982
Genossenschaft Sowoba in Liquidation, in Chur, Vermittlung von Wohnungen und Ferienwohnungen (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1982, S. 181). Durch Beschluss der Vormundschaftsbehörde des Kreises Chur vom 27. Januar 1982 wurde Nico Gantenbein, von Grabs, in Chur, zum Beistand der Genossenschaft ernannt. Neues Domizil: c/o Nico Gantenbein, Rathaus, 7000 Chur.

3. März 1982
Lehigh Travel Agency AG, bisher in Zürich, Organisation von Reisen usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1974, S. 3403). Statuten am 28. 1./18. 2. 1982 revidiert. Neuer Sitz: Roveredo. Neuer Firmaname: **Lehigh Trading Agency AG.** Neuer Zweck: Handel mit und Verwaltung von Immobilien, Entwicklung von und Handel mit touristischen Mobilien und Anlagen aller Art. Finanzberatungen, Beteiligungen an andern Unternehmungen. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. 10. 1972. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift ist Idis Rosa Friedländer, von und in Zürich. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Rainer Christian Gula, Staatsangehöriger der BRD, in Viganello. Neues Domizil: c/o Riccardo Giudicetti, casa Moesa, 6535 Roveredo.

Aargau – Argovie – Argovia

3. März 1982
H. Woodtly & Cie AG, in Aarau, Möbelwerkstätten (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1881). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Karl Bonert, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Dr. Hans Jörg Wehrli. VR-Mitglieder mit Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Heinz Kohler, von Wynau, in Kappel SO, Vizepräsident und Delegierter; Egon Aebersold, von Freimettigen, in Aesch BL, und Hans Peter Lüchinger, von Basel, in Oberwil BL. Werner Aeberli, VR-Präsident und Delegierter, zeichnet nun zu zweien für das Gesamtunternehmen. Peter Sinniger und Willi Vögeli, Vizedirektoren, zeichnen weiterhin zu zweien für das Gesamtunternehmen, jedoch nur noch in Verbindung mit Präsident oder Vizepräsident.

3. März 1982
Leuzinger AG, in Aarau, Hammer 39, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 26. 2. 1982. Zweck: Handel mit neuen und gebrauchten Möbeln, Einrichtungsgegenständen und artverwandten Artikeln. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Hans Rudolf Haller, von Zetzwil, in Erlinsbach, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelprokura: Sylvia Haller, von Zetzwil, in Erlinsbach.

3. März 1982
Huba Control AG, in Würenlos, Geräte für Industrieautomation usw. (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2325). Es wohnen nun: Dr. David Syz, Verwaltungsratsmitglied, in Zumikon, und Josef Domeisen, Direktor, in Oetwil an der Limmat. Prokura zu zweien neu: Alex Beck, von Rickenbach bei Wil TG, in Sarmenstorf.

3. März 1982
Stump-Bohr AG, Zweigniederlassung in Mellingen, Sondierbohrungen usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1981, S. 1697), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Ladislav Otta, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Josef von Felten, von Niedererlinsbach, in Rapperswil SG.

3. März 1982
Zimmerli AG, in Unterentfelden, Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1301). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Ernst Zimmerli, infolge Todes; Unterschrift erloschen. VR-Mitglieder neu: Charles Zimmerli, von und in Unterentfelden, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Yvonne Zimmerli und Doris Zimmerli, beide von und in Unterentfelden, mit Unterschrift zu zweien.

3. März 1982
M. Doider Garage, in Rupperswil (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1979, S. 2808). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Sonnenweg 2.

3. März 1982
Ferri's – Mode F. Gayret, in Aarau, Modegeschäft (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2223). Firma nun: **Feridun Gayret.** Geschäftsnatur nun: Betrieb von Modegeschäften unter der Enseigne «Ferri's – Mode», Tellistrasse 67, Aarau, und «Rafael Mode», Kasinostrasse 40, Aarau.

3. März 1982
Hug & Krauer, Architektur-, Ingenieur- und Planungsbüro AG, in Baden (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 81). Rudolf Krauer, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Niederrohrdorf.

3. März 1982
Boutellier & Gutzler, in Baden, Uhren und Bijouterie, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1976, S. 3766). Georges Boutellier, Gesellschafter, wohnt nun in Schinznach Dorf.

3. März 1982
Boutique Zita, Zita Stocker, in Baden (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1977, S. 3409). Geschäftsadresse neu: Badstrasse 33.

3. März 1982
Norbert Gerne Inter-Projekt, in Baden, Beratung und Ingenieurarbeiten (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1980, S. 1970). Geschäftsadresse neu: Rütistrasse 2.

3. März 1982
Hofgarage Ducommun AG, in Baden (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1979, S. 2353). Max Ducommun, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Gebenstorf.

3. März 1982
Deag Aktiengesellschaft, in Brugg, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2444). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Paul Gmür, von Amden und Zürich, in Zürich, Präsident; Dr. Bernhard Schulthess, von Nussbaumen und Zürich, in Küsnacht ZH, und Henry E. Stettbacher, von Zürich, in Horw. Bruno Gloor, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter einzeln.

3. März 1982
Computer Handels AG, in Windisch (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1978, S. 3008). Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Bernhard Schulthess, von Nussbaumen und Zürich, in Küsnacht ZH. Bruno Gloor, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Unterbözberg.

3. März 1982
Data Standards AG, in Windisch, EDV-Leistungen usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 365). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Haab, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Bernhard Schulthess, von Nussbaumen und Zürich, in Küsnacht ZH. Bruno Gloor, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Unterbözberg.

3. März 1982
Bär & Wyder AG, in Rohr, Gartengestaltung usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1977, S. 157). Hugo Wyder, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Madeleine Wyder, von Merenschwand, in Suhr.

3. März 1982
P.I.T. – Aktiengesellschaft für Planungs- und Informationstechnik, in Windisch (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1980, S. 1660). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Henry Ernst Stettbacher, Präsident; Unterschrift erloschen. VR-Präsident mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Bernhard Schulthess, von Nussbaumen und Zürich, in Küsnacht ZH. Bruno Gloor, nun in Unterbözberg, bisher Delegierter, zeichnet nun als VR-Mitglied einzeln.

3. März 1982
Calorgen AG, in Baden, Speicher- und Isoliermassen usw., aufgelöst infolge Fusion (SHAB Nr. 281 vom 3. 12. 1981, S. 3813). Die Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

3. März 1982
Forming AG, in Möhlin, Stahl usw. (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1981, S. 2489). André Treffeisen, bisher Prokurist, zeichnet nun als Direktor mit Unterschrift zu zweien; Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Josef Kronenberg, von Basel, in Magden, und Margrit Mettler, von Hemberg, in Möhlin.

3. März 1982
UTA, Unternehmungsberatungs- und Treuhand AG Lenzburg, in Lenzburg (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1980, S. 3804). Geschäftsadresse neu: Postplatz 5.

3. März 1982
Hans Meierhofer, Schilderfabrik AG, in Mellingen (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1978, S. 2721). Prokura zu zweien neu: Alex Christen, von Stans, in Gossau ZH.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

3. März 1982
Korroplast AG, in Bürglen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. Februar 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Sandstrahlen, Beschichtungen, Korrosionsschutz-Arbeiten und Abdichtungen aller Art sowie Handel mit Materialien für diese Sachgebiete. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Myrtha Kleemair, von Mosnang, in Weinfelden. Sie führt Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 19, 8575 Bürglen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

2 marzo 1982
Tranam S.A., precedentemente in Osogna, importazione materie prime, ecc. (FUSC del 10. 11. 1975, n. 263, p. 2992). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale del 18. 2. 1982, la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Bellinzona. Gli statuti originali del 17. 10. 1975 sono stati modificati di conseguenza. Scopo: l'importazione, l'esportazione e il commercio di materie prime, macchine, materiali, prodotti lavorati e semilavorati per l'industria, l'edilizia, l'agricoltura, l'alimentazione e il commercio. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Graziano Rota, da Leontica in Bellinzona, presidente; Fathi Najar, di nazionalità tunisina ora in Giubiasco, e Alfredo Vitiello, da e in Giubiasco, membri; tutti con firma individuale. Nuovo recapito: via Gerretta 6.

2 marzo 1982
Buloncelli e Lazzari, in Pianezzo, esercizio osteria, ecc. (FUSC del 15. 6. 1976, n. 137, p. 1695), società in nome collettivo. La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è radiata.

2 marzo 1982
Edaprogram SA, in Giubiasco. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 26. 2. 1982. Scopo: analisi, programmazione e vendita di elaboratori elettronici, progettazione elettronica, in genere consulenza nel settore degli elaboratori elettronici ed elaborazione di dati. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, liberate nella misura del 40%. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Consiglio d'amministrazione da 1 o più membri: Rita Streit, da Köniz in Giubiasco è nominata amministratrice unica con firma individuale. Recapito: via Ticino 1.

2 marzo 1982
Laurenti S.A., in Arbedo/Castione. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 25. 2. 1982. Scopo: il commercio di legname ed ogni altro affine e compatibile. Capitale sociale: fr. 400 000, suddiviso in 400 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: mediante lettera raccomandata se noti gli azionisti. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Pierino Laurenti, da Carabbia in Arbedo/Castione, è nominato presidente; Martha Laurenti, da Carabbia in Arbedo/Castione, e Dante Laurenti, da Carabbia in Bellinzona, sono nominati membri, tutti con firma individuale. Recapito: uffici propri.

Ufficio di Locarno

2 marzo 1982
Interdialog Società di consulenza e fiduciaria SA, in Locarno (FUSC del 3. 7. 1981, n. 174, p. 2449). Con decisione assembleare del 19 gennaio 1982, risultante da atto pubblico, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 150 000 a fr. 250 000, mediante l'emissione di 1000 nuove azioni nominative da fr. 100 cadauna, liberate a mezzo compensazione di credito. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale ammonta ora a fr. 250 000, suddiviso in 300 azioni al portatore da fr. 500 cadauna e in 1000 azioni nominative da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Rudolf Gloe von Bachellé si chiama ora Rudolf von Bachellé.

2 marzo 1982
Mauerhofer et Zuber, Entreprises électriques, Société Anonyme, succursale di Muralto, costruzioni elettriche, (FUSC del 3. 6. 1981, n. 125, p. 1791), società anonima con sede principale a Renens. La firma di Marcel Reichen è cancellata.

2 marzo 1982
Simona Fratelli S.A., in Contone, operazioni commerciali e industriali, ecc. (FUSC del 1. 5. 1980, n. 101, p. 1457). Dott. Désiré Genni e Armando Gallina, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione, le loro firme sono cancellate. Fredy Grimm, da Wetzikon ZH in Welschenrohr, è nominato nuovo membro con firma collettiva a due con Simona Luigi o con Simona Giovanna. Giovanna Fenacci si chiama ora Simona Giovanna nata Fenacci ed è ora attinente di Locarno. Luigi Simona firma ora individualmente, la sua firma collettiva è cancellata.

2 marzo 1982
Cornèr Banca S.A., succursale di Locarno (FUSC del 10. 3. 1982, n. 57, p. 762), società anonima con sede principale a Lugano. La procura di Ivan Sersale è estinta.

Ufficio di Lugano

3 marzo 1982
Elegico-Engineering Contractors and Consultants S.A., precedentemente a Zugo (FUSC del 25. 9. 1981, n. 222, p. 3035). Nuova sede: Lugano, corso Elvezia 22, c/o Fiduciaria Dott. Lips S.A. Lo statuto originale dell'8. 6. 1977 con modifica del 30. 7. 1981 è stato modificato: 2. 3. 1982. Scopo: rappresentanze, consulenze, commercio nel campo dell'ingegneria elettronica; sfruttamento di brevetti; installazione e manutenzione di impianti tecnici ed elettronici; partecipazione a e promozioni di imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40%. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Beatrice Costanzo, nata Hänni, da Köniz in Viganello.

3 marzo 1982
Campesino S.A., precedentemente a Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 22. 5. 1973, n. 118, p. 1487). Nuova sede: Arogno, La Piana, c/o Mario Rezzonico. Statuto modificato: 3. 3. 1982. Irma Conza, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Mario Rezzonico, da Chiasso in Arogno.

Ufficio di Mendrisio

3 marzo 1982
Ran S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 2. 3. 1982. Scopo: l'importazione, l'esportazione, il commercio all'ingrosso e al dettaglio di articoli per fumatori e in genere di articoli di confine e affini, la partecipazione a società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Marco Vescovi, da Bellinzona in Mendrisio. Recapito: corso San Gottardo 7, 6830 Chiasso.

3 marzo 1982
Arnaboldi Antonio S.A., in Chiasso, la compra-vendita, esportazione, importazione di carni, ecc. (FUSC dell'8. 1. 1981, n. 4, p. 58). Antonio Arnaboldi, da e in Balerna è stato nominato direttore con firma individuale.

3 marzo 1982
Valoir S.A. in liquidazione, in Chiasso, l'amministrazione e gestione, la compera e la vendita di beni mobili e immobili, ecc. (FUSC del 9. 1. 1981, n. 5, p. 76). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

3 marzo 1982
Sorgente Immobiliare S.A., in Morbio Inferiore (FUSC del 28. 4. 1972, n. 99, p. 1085). Nuovo recapito: c/o Piercarlo Bernasconi, viale San Rocco, 6834 Morbio Inferiore.

3 marzo 1982
Silba Carpets S.A., in Chiasso, l'importazione, la vendita di articoli di mobilio e arredamento, ecc. (FUSC del 3. 6. 1981, n. 125, p. 1791). In scioglimento: 2. 3. 1982. Nuova ragione sociale: **Silba Carpets S.A. in liquidazione.** Nouri Arazi e Marco Celoria e avv. Pierfrancesco Campana, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. A liquidatore è stato nominato Pierfrancesco Campana, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

3 marzo 1982
Abrax S.A., in Balerna, la fabbricazione e il commercio di abrasivi, ecc. (FUSC del 22. 8. 1973, n. 195, p. 2345). La società è sciolta in seguito a fallimento decretato il 2 marzo 1982 dalla pretura di Mendrisio-sud.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cossonay

26 février 1982
Caisse du Crédit Mutuel de Pampigny, à Pampigny, société coopérative (FOSC du 1. 7. 1976, p. 1874). La société est désormais engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 24. 4. 1981, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Le président Roger Bolay est décédé; sa signature est radiée. Louis Barbay, inscrit, devient président; Georges Dumauthioz, inscrit, devient vice-président. La signature d'Ernest Magnenat, est éteinte. A été nommé gérant: Roger Fuchs, de et à Pampigny.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

3 mars 1982
Solocsa S.A., à Lutry (FOSC du 6. 8. 1981, p. 2517), commerce de wagons de chemins de fer. Domicile légal: La Conversion, chemin des Marionnettes 5, chez Fidussa Fiduciaire G. Claudet.

Bureau d'Echallens

3 mars 1982
Scitec S.A., à Oulens, conseils et services techniques en chimie (FOSC du 13. 11. 1981, p. 3385). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 février 1982, la société a porté son capital social de fr. 60 000 à fr. 80 000 par l'émission de 20 actions de fr. 1000 nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 80 000, divisé en 80 actions de fr. 1000 chacune, nominatives; il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 28 000. En outre, la société a modifié ses statuts sur d'autres points non soumis à publication.

Bureau de Lausanne

3 mars 1982
Sadetem S. à r. l., à Lausanne, activités dans le domaine de la technique en général (FOSC du 29. 10. 1980, p. 3537). Dissolution: 26 février 1982. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Sadetem S. à r. l. en liquidation** par l'associé-gérant Gheorghe Popovici, nommé liquidateur avec signature individuelle.

3 mars 1982
PPP professional photo processing S.A., à Crissier, fabrication et commerce de produits photographiques (FOSC du 1. 10. 1979, p. 3109). Statuts modifiés le 23 février 1982 sur un point non soumis à publication. Marcel Rösti n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Jean-Pierre Cottier, fils d'Emile, de Rougemont, à Lausanne, et du directeur Max Fattet, de Porrentruy, à Vucherens.

3 mars 1982
Mudry S.A., à Lausanne, commerce de fournitures relatives aux revêtements muraux, papiers peints et sols (FOSC du 1. 8. 1980, p. 2585). Statuts modifiés le 2 mars 1982. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 115 000, par l'émission de 130 actions au porteur de fr. 500. Capital entièrement libéré: fr. 115 000, divisé en 230 actions au porteur de fr. 500. Nouveaux directeur avec signature collective à deux: François Pequignot, de France, à Gletterens, et Philippe Pequignot, de France, à Forel (F).

3 mars 1982
R. Godel, à Lausanne, laiterie, épicerie et primeurs (FOSC du 11. 12. 1975, p. 3303). Nouveau genre d'affaires: commerce de fromages.

3 mars 1982
Francis Monnard, à Lausanne, avenue des Alpes 4. Titulaire: Francis Monnard, d'Attalens, à Savigny. Laiterie, épicerie et primeurs.

3 mars 1982
Orlando et Osvaldo Agus, à Lausanne, chemin de Pierrefleur 40, société en nom collectif qui commencera le 5 mars 1982. Associés avec signature collective à deux: Orlando Agus, à Montreux, et Osvaldo Agus, à Belmont-sur-Lausanne, tous deux d'Italie. Café-restaurant-pizzeria à l'enseigne «La Pergola».

3 mars 1982
Fiduciaire Générale S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 21. 12. 1981, p. 3994), avec siège principal à Bâle. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du directeur-adjoint Yves Lieber, de Frauenfeld, à Saint-Sulpice VD ; ses pouvoirs étant limités à la succursale.

3 mars 1982
Jean-Marc Duvoisin, à Pully, place de la Clergère 9. Titulaire: Jean-Marc Duvoisin, de Champagne, à Pully. Bureau d'ingénieur civil.

3 mars 1982
Meynadier & Cie, Société Anonyme, succursale de Prilly (FOSC du 6. 7. 1979, p. 2174). fabrication et commerce de produits d'asphalte et de goudrons, avec siège principal à Zurich. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

3 mars 1982
NCM Hôtels S.A., à Lausanne, organisation, exploitation et gestion d'hôtels et restaurants (FOSC du 16. 12. 1977, p. 4014). Giovanni de Mercurio (inscrit sans signature), et Gérard Gogniat ne sont plus administrateurs; la signature de ce dernier est radiée. Le secrétaire Hans Scherrer est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

3 mars 1982
Bioréac S.A., à Lausanne, création, fabrication et vente de réactifs (FOSC du 2. 6. 1981, p. 1769). Francis Roulet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administratrice Monique Ivanov est nommée secrétaire et continue à signer individuellement.

3 mars 1982
Société des Entrepôts Frigorifiques Flon-Terreaux, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 1. 9. 1981, p. 2792). Claude Blancpain n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

3 mars 1982
SSC Société Steril Catgut, succursale de Lausanne FOSC du 8. 1. 1982, p. 58). fabrication et commerce de matériel chirurgical, avec siège principal à Neuhausen am Rheinfall. Le sous-directeur Rinaldo Riguzzi est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux.

3 mars 1982
Suzanne Mexin, emballages-cadeaux, à Pully (FOSC du 6. 4. 1981, p. 1066). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 mars 1982
Pierre Loison, à Lausanne, conseils dans le domaine de l'hôtellerie (FOSC du 4. 6. 1980, p. 1903). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 mars 1982
Représentations commerciales Feldner S.A., à Lausanne, représentation et commerce d'articles ménagers (FOSC du 16. 5. 1977, p. 1606). L'administrateur Luc Prokesch est actuellement à Pregny-Chambésy.

3 mars 1982
Rol S.A., à Lausanne, commerce de biens mobiliers (FOSC du 16. 1. 1978, p. 139). Nouvelle adresse: avenue de Cour 7.

3 mars 1982
Antonino Mento, à Lausanne, commerce et représentation de pâtes alimentaires (FOSC du 11. 10. 1979, p. 3217). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 mars 1982
RMPS rotativ magnetic power system, à Lausanne, société anonyme, commercialisation, exploitation et développement de brevets et licences (FOSC du 6. 8. 1981, p. 2517). Pierre-André Lesquereux et Daniel Schluchter ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le président Claude Jaquet reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

3 mars 1982
Maison des livres, O. Séchaud, précédemment à Molondin (FOSC du 29. 1. 1981, p. 307). Siège transféré à Lausanne, rue de la Mercerie 5. Titulaire: Olivier Séchaud, de Sullens, à Molondin. Librairie.

3 mars 1982
Linter S. à r. l., à Lausanne, commerce de denrées alimentaires et matières premières (FOSC du 24. 4. 1981, p. 1273). Statuts modifiés le 16 février 1982 sur un point non soumis à publication. L'associé-gérant Rémy Berney signe désormais individuellement.

Bureau de Moudon

3 mars 1982
Mesa S.A., précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 1. 1982, p. 227). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 février 1982, la société a décidé de transférer son siège à Moudon et de compléter son but social. Nouveau but: manutention, entreposage, achat et vente de tous matériaux de construction, métaux ferreux ou non, de toutes premières et de toutes marchandises, démolition et ferraillage d'épaves automobiles, recyclage et revente de pièces et de pneumatiques; exploitation d'un garage et transport de choses. Statuts originaires du 11 juillet 1959, modifiés le 24 février 1982. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique: Maria Rossel, d'Enges, à Bolligen, avec signature individuelle.

Bureau de Nyon

3 mars 1982
Société Rifo S.A., à Founex, chez Elio Fornelli-Pirali, «Petit Truet». Nouvelle société anonyme selon statuts du 16 février 1982. But: exploitation d'une entreprise s'occupant de toutes installations de chauffage et sanitaires, ferblanterie et couverture. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Elio Fornelli-Pirali, de Genève, à Founex, président, et Marie-Louise Fornelli-Pirali, de Genève, à Founex, secrétaire, tous deux avec signature individuelle; Josiane Ribbi, de Feschel, à Genève, administratrice avec signature collective à deux.

3 mars 1982
Jacques Widmer, «Froid-La Côte», à Gland, vente, installations et dépannage d'appareils frigorifiques et de climatisation (FOSC du 9. 9. 1980, p. 2986). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif, du passif et de la suite des affaires par la société anonyme «Froid-Widmer S.A.», à Gland, ci-après inscrite.

3 mars 1982
Froid-Widmer S.A., à Gland, Les Fontenailles. Nouvelle société anonyme selon statuts du 1er mars 1982. But: vente, montage et dépannage de toutes installations frigorifiques commerciales et industrielles, ainsi que de toutes installations de climatisation, principalement dans la région de La Côte; toutes opérations mobilières, immobilières, commerciales ou industrielles; elle peut en tout temps consentir ou garantir des prêts ou des avances aux actionnaires. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Apport: actif, passif et la suite des affaires de la raison individuelle Jacques Widmer, «Froid-La Côte», à Gland, radiée, selon bilan au 1er octobre 1981, accusant un actif de fr. 225 991.35 (caisse, banques, débiteurs, marchandises, installations, machines et mobilier, véhicules commerciaux), et un passif de fr. 58 073.30 (créanciers, passifs transitoires), soit un actif net de fr. 167 918.05, apport fait et accepté pour ce prix dont fr. 50 000 sont imputés sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Unique administrateur avec signature individuelle: Jacques Widmer, d'Eschenbach, à Gland.

Bureau de Vevey

3 mars 1982
Blanchisserie Mme J. de Stéfanis, à Montreux (FOSC du 13. 10. 1980, p. 3338), blanchisserie. Par suite de mariage la titulaire se nomme actuellement Tarin; elle est originaire de Lausanne. Autorisation maritale tacite.

3 mars 1982
Max Feissel, à Vevey (FOSC du 9. 1. 1964, p. 46), photo et cinéma à l'enseigne Photo-Ciné. Raison radiée par suite de remise de commerce.

3 mars 1982
R. Rasan, à Vevey. Titulaire: Rasmy Rasan, d'Egypte, à Grandvaux. Magasin et atelier de photographie et de cinématographie à l'enseigne Photo-Studio. Rue d'Italie 6.

3 mars 1982
M. et Mme Gaston Gay, à Corseaux, société en nom collectif (FOSC du 4. 9. 1973, p. 2450), hôtel-café-restaurant à l'enseigne Hôtellerie de Châtonneyre. Société dissoute depuis le 31 janvier 1982. Liquidation terminée et raison radiée.

3 mars 1982
Société de Banque Suisse, succursale de Vevey (FOSC du 17. 11. 1981, p. 3621).
Société de Banque Suisse, succursale de Montreux (FOSC du 17. 11. 1981, p. 3621).
Société de Banque Suisse, succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC du 17. 11. 1981, p. 3621).
Société anonyme avec siège à Bâle. La signature de Franz Schmitz est radiée. Les succursales sont engagées par la signature collective à deux de Hans-Conrad Kessler, de Zurich, à Zumikon.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

3 mars 1982
Société de Banque Suisse, succursale à Yverdon-les-Bains et siège social à Bâle (FOSC du 17. 11. 1981, p. 3622). La signature de Franz Schmitz est radiée. Signature collective à deux est conférée à: Hans-Conrad Kessler, de Zurich, à Zumikon.

3 mars 1982
S.I. Rolanda A S. à r. l., à Montagny-près-Yverdon-les-Bains, immeubles (FOSC du 31. 1. 1978, p. 311). Henri-Albert Stetter, associé-gérant, est décédé; sa signature est radiée. Sa part sociale de fr. 20 000 a été reprise par l'associé-gérant, inscrit, Henri-Abram Stetter. La part de dernier est ainsi portée de fr. 10 000 à fr. 30 000. Signature individuelle est conférée à Emma Stetter et Odette Stetter, associées. Odette Stetter est nommée secrétaire.

3 mars 1982
Staplex S. à r. l., à Montagny-près-Yverdon-les-Bains, fabrication de nouveautés techniques, etc. (FOSC du 10. 11. 1971, p. 2729). Henri-Albert Stetter est décédé; sa signature est radiée. Sa part sociale de fr. 5000 a été reprise par Henri-Abram Stetter, associé-gérant inscrit. La part de ce dernier est ainsi portée de fr. 5000 à fr. 10 000.

3 mars 1982
Electroclée, Entreprise d'électricité S.A., à Yverdon-les-Bains (FOSC du 23. 8. 1978, p. 2649). Michel Martin et Antoine Martin ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Rémy Jaggi, actuellement à Onnens VD, n'est plus administrateur; il est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. La signature de Paul Hurni est radiée. Sont nommés avec signature collective à deux: Jean-Jacques Martin, de Froideville, à La Tour-de-Peilz, président; Henri Payot, de Corcelles-près-Concise, à La Tour-de-Peilz, vice-président, et Claude Pache, de Chapelle-sur-Moudon, à Fiez, fondé de procuration.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

3 mars 1982
Bertrand Uberti, à Martigny. Titulaire: Bertrand Uberti, de et à Martigny. Café-restaurant sous l'enseigne Au Chapiteau Romain. Rue du Bourg.

3 mars 1982
Stump Sondages SA, succursale de Martigny (FOSC du 27. 5. 1981, p. 1719), siège principal à Zurich. Procuration collective à deux est conférée à Josef von Felten, de Niedererlinsbach, à Rapperswil SG. Ladislav Otta signe désormais collectivement à deux; sa procuration est radiée. Les signatures d'Eugène Stutz et Peter Lüpold sont radiées.

Bureau de Sion

2 mars 1982
Theytaz Patrick, à Vissoie. Le chef de la maison est Patrick Theytaz, de et à Vissoie. Horlogerie-bijouterie.

2 mars 1982
Les Billionnaires S.A., à Ardon, achat, vente d'immeubles (FOSC du 25.9.1974, no 224, p. 2593). Heinz Blaser, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Pierre Gasser, de et à Sion, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 mars 1982
Atelier d'architecture de Pourtalès et de Chambrier S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 13. 10. 1978, no 240, p. 3161). Nouvelle adresse: rue du Chapeau Râblé 28.

3 mars 1982
Benzina S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 2. 2. 1978, no 27, p. 334). La signature de Marguerite Châtelain, présidente décédée, est radiée. Jean-Pierre Châtelain, administrateur inscrit, devient administrateur unique avec signature individuelle.

3 mars 1982
L'Information Horlogère Suisse, renseignements commerciaux et financiers, conseil juridique et contentieux, protection de la propriété industrielle, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC du 17. 3. 1981, no 62, p. 834). La procuration de Jean Oesch est radiée.

Bureau de Neuchâtel

2 mars 1982
Garage Raeli et Micci, à Neuchâtel, société en nom collectif (FOSC du 19. 1. 1982, no 14, p. 183). Adresse: Quai Perrier 12.

3 mars 1982
Ebauches Electroniques S.A., à Marin, commune de Marin-Epagnier (FOSC du 14. 10. 1981, no 238, p. 3222). Ernst Thomke, de Bienne, à Grenchen, est nommé directeur général. Carla Ombelli, de Aeschi, à Neuchâtel, est nommée fondée de pouvoirs; ils ont tous deux la signature collective à deux.

3 mars 1982
Imexport Guillaume, à Saint-Blaise, chemin des Plaines 32. Chef de la maison: Pierre Guillaume, de Diesse, à Saint-Blaise. Importation, vente de voitures et accessoires.

Genf – Genève – Ginevra

25 février 1982
Swicome SA, à Genève, activités en tant qu'entreprise générale en particulier dans le domaine de la construction, etc. (FOSC du 9. 3. 1982, p. 743). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, 86 et 88 bis ORC. La raison sociale devient: **Swicome SA, en liquidation.** Liquidateurs: les administrateurs Saleh Al Suleiman, président, et Youssouf Boulad, jusqu'ici directeur, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Raymond Blanchut et Yves Bertrand sont radiés.

2 mars 1982
Alpha Consultant and Trading SA, à Chêne-Bougeries (FOSC du 21. 11. 1979, p. 3682). Nouvelle raison sociale: **Autoquip Accessoires SA.** But modifié: vente en gros ou en détail de tout accessoire pour autos. Statuts modifiés le 17. 2. 1982.

2 mars 1982
Société Immobilière Midi-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 7. 1981, p. 2270). Statuts modifiés le 8. 2. 1982 sur un point non soumis à l'inscription.

2 mars 1982
Société Immobilière Rue du Môle No 3, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 11. 1981, p. 3722). Statuts modifiés le 8. 2. 1982 sur un point non soumis à l'inscription.

2 mars 1982
Total (Suisse) SA, à Meyrin, importation et distribution des produits du sol (FOSC du 2. 11. 1981, p. 3431). Statuts modifiés le 24. 9. 1981 sur un point non soumis à l'inscription.

2 mars 1982
J.-P. Blumenstein, à Genève, bureau d'études dans le domaine du chauffage, etc. (FOSC du 9. 2. 1979, p. 434). Nouvelle adresse: rue de Montchoisy 36.

2 mars 1982
Dufey & Cie, à Vernier, exportation et courtage de produits alimentaires, etc., société en nom collectif (FOSC du 23. 2. 1981, p. 578). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

2 mars 1982
Lucien Marchand, à Genève, entretien et dépannage de tous appareils de ventilation, etc. (FOSC du 27. 6. 1977, p. 2117). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

2 mars 1982
Mario Pinsone, à Perly-Certoux, représentation de produits de nettoyage, etc. (FOSC du 18. 2. 1976, p. 476). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 mars 1982
Denis Scherrer et Stephan Catillaz, à Onex, avenue du Bois-de-la-Chapelle 65. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 3. 1982. Associés: Denis Scherrer, de Courrendlin, à Onex, et Stephan Catillaz, de Cugy FR, au Grand-Saconnex, lesquels signent collectivement à deux. Entreprise de ponçage, imprégnation et pose de sols.

2 mars 1982
Promotion Tourel, Vionnet & Collé, à Bernex, édition, production d'œuvres musicales, etc., société en nom collectif (FOSC du 2. 10. 1981, p. 3108). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

2 mars 1982
BBC-Sécheron SA, à Genève, création et exploitation d'usines pour la fabrication et la vente de toutes machines, etc. (FOSC du 5. 1. 1982, p. 18). La procuration de Victor Schirato est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Alain Maréchal, de Belgique, à Genolier.

2 mars 1982
Boulangerie agricole de Bernex-Onex-Confignon, à Bernex, société coopérative (FOSC du 7. 4. 1972, p. 875). Les pouvoirs d'Antoine Besson, Camille Bocquet et Alfred Charrière sont radiés. Louis Mauris, de et à Bernex, président; L. Georges Tremblet, de et à Bernex, vice-président, et Jean-Pierre Foex, de et à Confignon, secrétaire, tous membres du comité, signent collectivement à deux.

2 mars 1982
Chase Manhattan Bank (Suisse), à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 1. 1982, p. 168). Signature collective à deux a été conférée à Werner Burri, Joseph E. Novacsek, Howard Fuhr, des USA, à Veyrier, et Roger M. Philipps, de Grande-Bretagne, à Chêne-Bougeries; la procuration des deux premiers est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Diane Baldin, de et à Genève; Dominique van Holten, du Grand-Saconnex, à Chêne-Bougeries; Jean Picolet, de France, à Annemasse (F), et Liliane Schild, de Château-d'Oex, à Chêne-Bougeries. Dieter Kampkes est maintenant domicilié à Uerikon, Hans Leuthold, à Zollikerberg, Georges Vergnion, à Gex (F), Jean-Claude Vicari, à La Rippe, et Kurt Siegenthaler, à Bellevue.

2 mars 1982
Compagnie Auxiliaire de Gérance Financière SA, à Genève (FOSC du 6. 2. 1981, p. 393). François Lador n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur unique André Fortis, également directeur, signe désormais individuellement.

2 mars 1982
Dalsace SA, à Genève, commerce, consignation et représentation de tous produits, etc. (FOSC du 19. 2. 1982, p. 551). Nouvelle adresse: rue de Lausanne 64–66.

2 mars 1982
Sodeco-Saia SA, à Genève, fabrication et vente d'appareils rentrant dans le domaine des industries électrotechniques, etc. (FOSC du 18. 2. 1982, p. 535). Signature collective à deux a été conférée à Alain Joly, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Max Soland, de Kienberg, à Morat.

2 mars 1982
Suclam SA, à Genève, location et gérance de tout immeuble, etc. (FOSC du 1. 8. 1980, p. 2586). Procuration collective à deux avec pouvoir d'aliéner ou grever des immeubles a été conférée à Béatrice Feuz, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Hermann Muller, de Buhwil, à Chêne-Bougeries.

2 mars 1982
Trialmo Société Anonyme d'Administration, en liquidation, au Grand-Saconnex (FOSC du 22. 12. 1981, p. 4014). La société est déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 12. 2. 1982.

2 mars 1982
Alpha Direct Response SA, à Genève, études de marché (FOSC du 27. 11. 1981, p. 3750). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 50 000. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 26. 2. 1982.

2 mars 1982
«B» Enterprise SA, à Genève, fabrication et vente de ballons publicitaires (FOSC du 17. 4. 1979, p. 1191). Nouvelle raison de commerce: **Metacraft SA.** Adjonction au but: travaux de serrurerie, en particulier portes en aluminium, agencement en aluminium ainsi que constructions métalliques. Statuts modifiés le 1. 3. 1982.

2 mars 1982
Dico, Développements industriels et commerciaux SA, à Lancy, Grand-Lancy, route des Jeunes 6, chez «Comimpex», André Piatti. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 2. 1982. But: exploitation d'inventions, de brevets, de procédés de fabrication par l'octroi de licences; prise de participations à des entreprises industrielles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Camille Piatti, de et à Genève, président, et Guglielmina Vilbert, du Grand-Saconnex, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

2 mars 1982
Goldwin SA, à Genève, rue du Rhône 100, chez SCEF, société de conseils et d'expertises fiduciaires SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 2. 1982. But: achat, vente, importation, exportation et représentation de tous produits dans le domaine industriel; prise de participations dans toutes entreprises financières, commerciales et industrielles; achat, vente et exploitation de brevets, licences et marques. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Tosaku Nishida, du Japon, à Tokyo, président; Jean Moro, de Vira (Gambarogno), à Cologny, secrétaire, et Jean-Franklin Woodtli, de Rothrist, à Carouge; lesquels signent individuellement.

2 mars 1982
Ladicom SA, à Genève, rue des Chaudronniers 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 2. 1982. But: exploitation de commerces, représentation et diffusion de tous produits notamment dans le domaine de la mode. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alix Vidal, de Niederurnen, à Genève, administratrice unique. Signature: individuelle de l'administratrice ou de Jean-Marie Vidal, de France, à Genève, directeur.

2 mars 1982
OF SA, à Genève, rue du Mont-Blanc 17, chez Tafex SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 2. 1982. But: achat, vente, construction, promotion et gestion de tous biens immobiliers à l'étranger; commerce de produits ou articles se rattachant à ce domaine, ainsi que fourniture de conseils dans le domaine de la construction. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christian Giger, de Genève, à Meyrin, administrateur unique avec signature individuelle.

2 mars 1982
Imperial Falcon Company SA, à Genève, développer les structures commerciales et d'accueil des membres du «Club Imperial Falcon», etc. (FOSC du 8. 2. 1982, p. 412). Raymond Mazliah n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Kamen Troller, de Lucerne, à Cologny, président, et John Michael Maas, de et à Cologny, délégué, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: cours de Rive 2.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 15.354.02 der Aargauischen Kantonalbank Wettingen, Saldo per 26. Februar 1982 von Fr. 8611.30;

Sparheft Nr. 052496.5.4100 der Gewerbebank Baden, in Wettingen, Saldo per 19. März 1982 von Fr. 4000.–.

An allfällige Inhaber dieser Sparhefte ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert sechs Monaten, d. h. bis 15. September 1982 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (519³)

5400 Baden, den 10. März 1982 Bezirksgericht Baden

Der allfällige Besitzer des Eigentümerschuldbriefes vom 15. Februar 1957 per Fr. 5500.–, lastend auf Grundbuch Oensingen Nr. 1899 im 2. Rang, lautend auf die Erben des Johann Bobst-Ott, 1901, des Johann, Oensingen, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Balsthal vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (99²)

4710 Balsthal, den 9. Oktober 1981

Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal:
Latscha

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 5000.–, vom 31. Dezember 1926, Belege Serie I Nr. 3238, lastend auf Gelterfingen-GBbl. Nr. 296 der Anna Hänni-Maurer selig, und lautend auf ihren Namen, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel wird ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (521³)

3123 Belp, den 9. März 1982

Der Gerichtspräsident von Seftigen:
Kuster

Es werden folgende Schuldurkunden als vermisst aufgerufen:

1. Namenschuldbrief über Fr. 33 000.–, errichtet am 27. Mai 1933 zugunsten der Zürcher Kantonalbank (Pfandbuch Dübendorf Bd. 3/561 + 562) durch die damalige Schuldnerin und Pfandeigentümerin Frau Frieda Maurer-Pfister, geboren 1874, Ehefrau des Rudolf Maurer, wohnhaft in Dübendorf, über eine Pfandsumme von Fr. 8000.–, erhöht von derselben Schuldnerin und Pfandeigentümerin auf Fr. 9000.– am 28. Juni 1944 (Pfandbuch Dübendorf Bd. 5/395 + 396) sowie weiter erhöht vom späteren Schuldner und Pfandeigentümer Jakob Eggenberger, geboren 1900, von Grabs SG, in Aschbach-Maur, am 1. September 1947 auf nunmehr Fr. 33 000.– (Pfandbuch Dübendorf Bd. 6/190), lastend im 1. Rang auf folgendem in Dübendorf gelegenen Grundstück: Kat. Nr. 13042 (GB 1785), ein Wohnhaus mit Garage usw. an der Wilstrasse 61, Assek. Nr. 573 und ein Garagengebäude, Assek. Nr. 2441, mit 5,62 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
2. Inhaberschuldbrief über Fr. 2000.– (Pfandbuch Dübendorf Band 6/67), datiert 28. Oktober 1946, lautend ursprünglich auf Jakob Eggenberger, geboren 1900, von Grabs SG, in Aschbach-Maur, als Schuldner und Pfandeigentümer, lastend vorerst im 2. und seit 1. September 1947 im 3. Rang (Kapitalvorgang Fr. 33 000.– im 1. und Fr. 5000.– im 2. Rang) auf folgendem in Dübendorf gelegenen Grundstück: Kat. Nr. 13042 (GB 1785), ein Wohnhaus mit Garage usw. an der Wilstrasse 61, Assek. Nr. 573 und ein Garagengebäude, Assek. Nr. 2441, mit 5,62 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Das Pfandobjekt steht heute im Eigentum der Frau Emmy Maurer-Eggenberger.

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden, bzw. die Schuldbriefe vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt würden. (26¹)

8610 Uster, den 14. Juli 1981 Bezirksgerichtskanzlei Uster

Vermisst werden die Inhaberschuldbriefe:

AH 11110,	errichtet am	5. 10. 1935,	im Betrage von Fr. 10 000.–
AH 11111,	errichtet am	5. 10. 1935,	im Betrage von Fr. 5 000.–
AH 11112,	errichtet am	5. 10. 1935,	im Betrage von Fr. 5 000.–
AA 321,	errichtet am	28. 8. 1939,	im Betrage von Fr. 4 000.–
AA 322,	errichtet am	28. 8. 1939,	im Betrage von Fr. 4 000.–
AA 323,	errichtet am	28. 8. 1939,	im Betrage von Fr. 1 500.–
AA 23843,	errichtet am	10. 8. 1962,	im Betrage von Fr. 5 000.–
AA 23844,	errichtet am	10. 8. 1962,	im Betrage von Fr. 5 000.–

einander im Range nachgehend und haftend auf dem Grundstück Nr. 1953 GB Zug, Assek. Nr. 1313a, am Höhenweg 14, in Zug.

Der Besitzer dieser Inhaberschuldbriefe wird aufgefordert, sie bis Ende März 1983 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (539²)

6301 Zug, den 10. März 1982 Kantonsgerichtspräsidium Zug

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief vom 22. Mai 1942, lastend auf GB Olten Nr. 3543 im 2. Rang, im Betrage von Fr. 5000.–, zugunsten der Emma Hofer, avenue de Crozet 22, 1200 Genève; Miteigentümer zu je ½ Anteil sind

1. Elisabeth Hofer, 1928, des Hans, von Strengelbach, Sekretärin, in Yverdon
2. Hans Hofer, 1932, des Hans, von Strengelbach, Buchhalter, in Muttenz. (516³)

4600 Olten, den 10. März 1982 Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Anruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 22 500.–, ausgestellt am 15. Oktober 1964, lautend auf die EVUS Einkaufsvereinigung unabhängiger Schuhhändler, Genossenschaft mit Sitz in Zürich, als Schuldnerin, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 6583 (GB 687, Plan 35) an der Hermetschloostrasse 77, 8048 Zürich, Pfandtitelverzeichnis 1964 Ord. Nr. 180, GBA Altstetten-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (517²)

8004 Zürich, den 2. März 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Zürich

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 4379 Volksbank Neuenkirch, Sempach Station, haltend Fr. 5424.55, per 31. Dezember 1980;

Sparheft Nr. 102480 Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 5310.–, per 31. Dezember 1980;

Sparheft Nr. 6.013.039.03 Luzerner Landbank AG, Wolhusen, haltend Fr. 5153.90, per 31. Dezember 1980;

Sparheft Nr. 6430 Bank in Sempach, haltend Fr. 6696.40, per 31. Dezember 1980;

Sparheft Nr. 3089 Raiffeisenkasse Menznau, haltend Fr. 7574.55, per 31. Dezember 1980;

Sparheft Nr. 1678 Raiffeisenkasse Neuenkirch, haltend Fr. 14 935.25, per 31. Dezember 1980;

Sparheft Nr. 1854 Raiffeisenkasse Neuenkirch, haltend Fr. 4673.25, per 31. Dezember 1980.

Die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (520³)

6210 Sursee, den 10. März 1982

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Wey

Le titre suivant:

Cédule hypothécaire de fr. 13 600.–, taux 6%, au porteur, inscrite le 15 janvier 1946, à série 11g, no 7465 et le 28 décembre 1956, à série 11lg, no 2635, a été égaré. Ce titre grève collectivement en 2e rang les immeubles ci-après décrits, propriétés de Mme Ottilie Leuenberger née Vogt, épouse de Fritz, ménagère, et restauratrice, à Rebeuvelier.

Commune de Reconvilier

Feuillets			Conten.		Val. off.
Cadastre	Lieux dits	Nature	h a	c	Fr.
352	Les neufs Champs	champ	37	09	1 480.–
354	Les neufs Champs	champ	5	49	190.–
369	Aux Echelles	champ	24	92	740.–
404	Rue du Stand, Aux Genièvres: habitation-grange-écurie, assurées sous no 43 A, poulailler, assuré sous no 43 A, assise, aisance, champ		2	14 01	70 900.–
	Totaux		2	81 51	73 310.–

Le détenteur de cette cédule hypothécaire est sommé, par cette publication, de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (538³)

2740 Moutier, le 11 mars 1982 Le président du Tribunal I:
R. Lerch

La pretura del distretto di Leventina in relazione all'istanza 26 febbraio/1° marzo 1982, ed in applicazione degli art. 870/871 e ss CCS, 981, 982, 984 CO e 2b e 5 LAC

diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 5000.– + int. 7%, iscritta il 16 aprile 1974, DG 267, gravante le particelle n. 124 e 4400 in territorio di Quinto, di proprietà dell'Hockey Club Ambri Piotta in Ambri, cartella ipotecaria andata smarrita, e volerla produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida, sotto comminatoria di ammortamento. (518¹)

6760 Faido, il 10 marzo 1982 Il pretore di Leventina: avv. Raimondo Peduzzi

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 19/22 febbraio 1982,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 450 000.–, iscritta in 1° grado il 5 luglio 1980, doc. 5421, sulla particella n. 671 RFD di Origlio, titolo rubato, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto, sotto comminatoria di ammortamento. (522¹)

6900 Lugano, il 3 marzo 1982 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 12/13 gennaio 1982,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 75 000.–, doc. 6314 del 10 agosto 1961, gravante attualmente in 1° rango il fondo base della PPP particella e folgio n. 2055 RFD di Lugano, titolo andato smarito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (523¹)

6900 Lugano, il 3 marzo 1982 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

Il pretore di Mendrisio-sud, vista l'istanza 25 gennaio 1982 dell'avv. Ercole Doninelli, Meride, rappr. dall'avv. Elio Fiscalini, Chiasso;

visti gli art. 981 e rel. CO; 2 lett. b cifra 5 LAC; 360 CPC;

diffida

lo o gli sconosciuti detentori dei seguenti titoli al portatore:

1 certificato provvisorio per 48 azioni al portatore della società Arolla A.G. Holding, Chiasso, da fr. 1000.– per azione;

1 certificato provvisorio per un'azione al portatore della società Arolla A.G. Holding, Chiasso, da fr. 1000.–;

1 certificato provvisorio per un'azione al portatore della società Arolla A.G. Holding, Chiasso, da fr. 1000.–, detenuto a titolo fiduciario dall'avv. Ercole Doninelli, amministratore unico di Arolla A.G. Holding;

a volerli produrre a questa pretura, entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria dell'ammortamento. (379¹)

6850 Mendrisio, il 9 febbraio 1982 Il pretore: avv. Flavio Cometta

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidenten Plessur, vom 11. März 1982, wurde folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.525023.4, lautend auf Antonio Ambrosetti, 1907, Grono. (540)

7002 Chur, den 11. März 1982

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 10. März 1982 das Sparheft Nr. 232.006.241-4 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Agentur Oberwil, lautend auf Emil und Martha Glanzmann-Jundt, Birsfelden, nach Ablauf der Ausküdigungsfrist kraftlos erklärt. (526)

4410 Liestal, den 10. März 1982 Obergerichtskanzlei

Gemäss Entscheiden der Bezirksgerichte Sargans und Untertoggenburg und der Bezirksgerichtspräsidenten von St. Gallen, Rorschach, Unterrheintal, Alttoggenburg und Untertoggenburg sind mit Genehmigung der Rekurskommission des Kantonsgerichtes St. Gallen folgende Wertpapiere kraftlos erklärt worden:

1. Versicherungsbrief Nr. 3728 von Fr. 5000.–, d. d. 11. Juni 1904, zugunsten Präsident Diethelm, Altendorf, Inhaberschuldbrief Nr. 862 von Fr. 30 000.–, d. d. 29. Januar 1927, beide lastend auf Parzellen Nr. 44, 3140 und 3141 Flums, Unterdorf.
2. Versicherungsbrief Nr. 5/7156 von Fr. 900.–, d. d. 10. Juli 1880, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 798 Walenstadt.
3. Inhaberschuldbrief Nr. 228 von Fr. 5000.–, d. d. 28. Mai 1953, lastend auf Parzelle Nr. 16/754 Uzwil, Bienenstrasse 62.
4. Terminsparheft Nr. 25*50/019.209-00 der St. Gallischen Kantonalbank, Agentur St. Margrethen, Saldo Fr. 8019.15, lautend auf Antonia Hipp.
5. Namensparheft Nr. 01*50/709.348-06 der St. Gallischen Kantonalbank, Saldo Fr. 27 801.25, lautend auf Sonja Haag.
6. Alterssparheft Nr. 37.339-09 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Heerbrugg, Saldo Fr. 13 888.10, lautend auf Anna Vogel.
7. Zwei 5¾% Inhaberkassaobligationen Nrn. 181207 und 181208 der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen, zu je Fr. 5000.–, Laufzeit 30. September 1971 bis 30. September 1976.
8. Inhaberschuldbrief Nr. 720 von Fr. 10 000.–, d. d. 4. Februar 1946, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 18/1892 Rorschach, Scholastikastrasse 24.
9. Inhaberschuldbrief Nr. 1/154 von Fr. 3000.–, d. d. 14. September 1956, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 1/7 Berneck, Weier.
10. Inhaberschuldbrief Nr. 33/13033 von Fr. 4000.–, d. d. 17. Mai 1923, lastend im 2. Rang auf Parzellen Nr. 522, 545, 4693 Kirchberg, Bazenheid.
11. Namensparheft Nr. 26011.08 der Bank in Niederuzwil, Saldo Fr. 50 028.95, lautend auf August Meile. (541)

9001 St. Gallen, den 11. März 1982 Rekurskommission des Kantonsgerichtes St. Gallen

Durch Urteile des Bezirksrichters Schaffhausen vom 8. März 1982 sind kraftlos erklärt worden:

a. 7¾% Kassa-Obligationen COOP Nr. T 1986 bis T 1988 im Nennwert von Fr. 3000.–, fällig gewesen am 30. September 1979, ohne Coupons;
b. 3½% Mieter-Obligation «IGS» Nr. 1171 im Nennwert von Fr. 1500.–, fällig am 30. Juni 1984, mit Coupons per 30. Juni 1979 und folgende;
c. 6½% Obligationen der Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen, 1970, Nr. 6704 und 6705, im Nennwert von je Fr. 5000.–, mit Coupons per 20. November 1971 und folgende. (525)

8200 Schaffhausen, den 8. März 1982 Der Bezirksrichter Schaffhausen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Uster hat die folgende Urkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000.– (Pfandbuch Fällanden, Band 26/238; Pfandtitelverzeichnis Nr. 82/1952), ausgestellt am 22. Mai 1952, lautend ursprünglich auf Robert Brändli (geboren 1904 und gestorben 1962, von Zürich, Magaziner, wohnhaft gewesen in Pfaffhausen-Fällanden) als Schuldner und Pfandeigentümer, lastend im 2. Rang (mit Nachrückungsrecht) auf folgendem in Fällanden gelegenen Grundstück: Kat. Nr. 676 Bd. 27/568, Plan 21: Ein Wohnhaus usw. Assek. Nr. 670 an der Witikonstrasse 20 mit 10,25 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, in der Weid, Pfaffhausen. (531)

8610, Uster, den 11. Februar 1982

Bezirksgerichtskanzlei Uster

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 26. Februar 1982 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 8000.–, ausgestellt am 24. Mai 1949, lautend auf ursprünglichen Schuldner Jakob Maurer, geboren 1898, Architekt, Seefeldstrasse 187, Zürich 8, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3443 (Grundprot. Band 52.376, Plan 27) an der Erlenstrasse 1/Algierstrasse 10 in Altstetten-Zürich 9, Pfandtitelverzeichnis 1949, Ordn.-Nr. 196, Grundbuchamt Altstetten-Zürich. (533)

8004 Zürich, den 26. Februar 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 2. März 1982 folgende Titel als kraftlos erklärt:

3 Zertifikate Nrn. 91–93 über je 10 Namenaktien der Klinik Hirslanden AG, Zürich, Nrn. 2901–2930 zu je Fr. 100.– nominal, lautend auf den am 8. Juni 1975 verstorbenen Dr. Christoph Theodor Frey, wohnhaft gewesen Freigutstrasse, 8002 Zürich. (532)

8004 Zürich, den 2. März 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 2. März 1982 folgende Titel als kraftlos erklärt:

6 Zertifikate von nominal Fr. 100.– des Uto Immobilien Fonds, Nrn. 3190–3195 samt Coupons Nr. 15 und folgende. (534)

8004 Zürich, den 2. März 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 8. März 1982 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Aktien-Zertifikat Nr. 13 über 20 Namenaktien à nominal Fr. 500.– der Diasan Finanz AG, vormals Diasan AG, Zürich, lautend auf den Namen von Dr. Ernst Elmiger, Zürich. (535)

8004 Zürich, den 8. März 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 8. März 1982 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief über Fr. 93 000.–, ausgestellt am 22. November 1956, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfandeigentümer Friedrich Born, geboren 1891, von Thunstetten BE, Lokomotivführer, wohnhaft gewesen an der Wasserwerkstr. 144, Zürich 10/37, zugunsten der Gewerbekasse Baden, in Baden, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 6211 (früher: 6019) im Hätschen in der Gemeinde Dietikon, Pfandbuch Dietikon, Band 8, pg. 59, Pfandtitelverzeichnis 1956 Nr. 544, Tagebuch 1956 Nr. 352, Hauptbeleg 469, Grundbuchamt Dietikon. (536)

8004 Zürich, den 8. März 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 8. März 1982 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 73 000.–, ausgestellt am 9. Januar 1957, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Hans Fuchs, geboren 1901, Klossweg 50, Biel, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 7026 (Plan 15 Bl. 860), Wohnhaus, Meinrad-Lienerstr. 1, Wiedikon-Zürich, hat mit 2 a 65,3 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, Grundprotokoll Band 85, Seite 220, Pfandtitelverzeichnis 4, Beleg 201/Band 83, 1956, Grundbuchamt Wiedikon-Zürich. (537)

8004 Zürich, den 8. März 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Par ordonnance du 10 mars 1982 le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a prononcé l'annulation de l'obligation au porteur no 39798 de la banque Procrédit de fr. 5000.–, 6%, émise le 5 mars 1976 et échéant le 5 mars 1981 avec coupon au 5 mars 1981 attaché. (524)

1700 Fribourg, le 10 mars 1982 Le greffier: P. Brouchoud

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 1° marzo 1982 ha annullato le seguenti cartelle ipotecarie:

cartella ipotecaria al portatore n. 1175/6 del 3 febbraio 1978 per fr. 100 000.–, iscritta in 2° rango;

cartella ipotecaria al portatore n. 1177/8 del 3 febbraio 1978 per fr. 100 000.–, iscritta il 3° rango;

sulla particella n. 2603 del RF di Lugano, quota di PPP fol. n. 3532 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1. (527)

6900 Lugano, il 1° marzo 1982 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 1° marzo 1982 ha annullato il titolo ipotecario al portatore di fr. 20 000.–, iscrizione n. 185 del 16 maggio 1949, gravante la particella n. 565 RF di Melano. (528)

6900 Lugano, il 1° marzo 1982 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 1° marzo 1982 ha annullato le obbligazioni di cassa al portatore n. 25413 e 25414, emesse dalla Banca Popolare Svizzera di Lugano, di nominali fr. 2000.–, tasso d'interesse 7¼%, emesse il 3 gennaio 1975 e con scadenza il 3 gennaio 1982. (530)

6900 Lugano, il 1° marzo 1982 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 8 marzo 1982 ha annullato i seguenti titoli:

obbligazione di cassa al portatore n. 1001 della Cassa Raiffeisen di Arogno, di nominali fr. 5000.–, al 3¼% emessa il 15 dicembre 1977, scaduta il 15 dicembre 1980;

cedola portante il n. 3 di fr. 187.50 dell'obbligazione di cassa n. 1001 della Cassa Raiffeisen di Arogno;

due cedole portanti ambedue il n. 3 di fr. 200.– cadauna staccate dalle obbligazioni di cassa al portatore n. 1002 e 1003 della Cassa Raiffeisen di Arogno, di fr. 5000.– cadauna, cedole scadute il 15 dicembre 1980. (529)

6900 Lugano, l'8 marzo 1982 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Air Grischa AG, 7204 Untervaz, meldet den Helikopter SA 315B Lama, Werknummer 2624, Immatrikulation HB-XND, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Pfandrechte an Luftfahrzeugen) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, in 3003 Bern, anzumelden:

a. allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;

b. allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden. (A363)

3003 Bern, den 11. März 1982

Bundesamt für Zivilluftfahrt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:
U. Adam

Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs

M. John von Neumann, rue du Cendrier 12–14, 1201 Genève, demande l'inscription de l'avion Learjet 55, numéro de fabrication 55-024, immatriculation HB-VGZ au registre des aéronefs.

Selon l'art. 11, 1er al. du règlement d'exécution de la loi fédérale sur le registre des aéronefs, il est prescrit:

a. de présenter par écrit à l'office fédéral de l'aviation civile, en double exemplaire et dans un délai de trente jours, les oppositions éventuelles à l'inscription de l'aéronef, avec l'indication des motifs;

b. d'annoncer par écrit à l'office fédéral de l'aviation civile, en double exemplaire et dans un délai de trente jours, les droits réels existants, les prétentions à constituer des droits ou à porter une annotation au registre, avec indication des moyens de preuve et présentation des documents éventuels à l'appui, faute de quoi il sera admis qu'il a été renoncé au droit réel ou à l'annotation. (A 357)

3003 Berne, le 10 mars 1982

Office fédéral de l'aviation civile
Le préposé au registre des aéronefs:
U. Adam

Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs

Citicorp International Finance SA, rue du Rhône 62, 1204 Genève, demande l'inscription de l'avion Learjet 35 A, numéro de fabrication 35A-184, marques d'immatriculation HB-VFO, au registre des aéronefs.

Selon l'art. 11, 1er al. du règlement d'exécution de la loi fédérale sur le registre des aéronefs, il est prescrit:

a. de présenter par écrit à l'office fédéral de l'aviation civile, en double exemplaire et dans un délai de trente jours, les oppositions éventuelles à l'inscription de l'aéronef, avec indication des motifs;

b. d'annoncer par écrit à l'office fédéral de l'aviation civile, en double exemplaire et dans un délai de trente jours, les droits réels existants, les prétentions à constituer des droits ou à porter une annotation au registre, avec indication des moyens de preuve et présentation des documents éventuels à l'appui, faute de quoi il sera admis qu'il a été renoncé au droit réel ou à l'annotation. (A364)

3003 Berne, le 11 mars 1982

Office fédéral de l'aviation civile
Le préposé au registre des aéronefs:
U. Adam

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Der Firma Otto Vifian, Atelier für Möbel und Innenausbau, Freiburgstrasse, in Schwarzenburg, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Teilausverkaufes von Glaswaren und Möbeleinzelstücken erteilt.

Die Sperrfrist wurde mit Gültigkeit für die ganze Schweiz auf ein Jahr festgesetzt (ab 1. Mai 1983). (A362)

3150 Schwarzenburg, den 11. März 1982

Ortspolizeibehörde Wahlern

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947/15 mars 1971)

Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud a accordé à M. M. Python, maison Scarpina S.A., magasin de chaussures et sacs, rue du Simplon 21, à Vevey, un permis de liquidation générale pour cause de cessation définitive de commerce.

Délai d'interdiction de réouverture: le 4 septembre 1987. (A 356)

1001 Lausanne, le 16 mars 1982

Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud

Hüppe AG, Küssnacht SZ

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Hüppe AG, Küssnacht, vom 3. März 1982 sowie der Inbau AG, Heiden, vom 3. März 1982 haben die Fusion der Hüppe AG mit der Inbau AG gemäss Art. 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Hüppe AG sind demzufolge mit Wirkung ab 1. Januar 1982 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Inbau AG, neu Hüppe-Inbau AG, Heiden, übergegangen.

Den Gläubigern der Hüppe AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Hüppe AG ohne weiteres auf die Hüppe-Inbau AG übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen bis zum 15. April 1982 bei der Hüppe-Inbau AG, 9410 Heiden, anzumelden. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (A358[1])

9410 Heiden, den 5. März 1982

Hüppe-Inbau AG
Der Verwaltungsrat

Egger AG Elektrotechnische Anlagen, St. Gallen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Dezember 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, seit der 3. Veröffentlichung, beim Liquidator, Fritz W. Gräub, c/o Glaras Finanz & Treuhand AG, Zürich, Gerbergasse 5, 8023 Zürich, schriftlich anzumelden. (A297[2])

8023 Zürich, den 23. Februar 1982

Der Liquidator:
Fritz W. Gräub

Ternaco Aktiengesellschaft in Liquidation, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 17. Februar 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Advera, Administrations- und Verwaltungs AG, Seestrasse 6, 8002 Zürich, Postfach 403, 8027 Zürich, innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung des Schuldenrufes, anzumelden. (A365[1])

8002 Zürich, den 11. März 1982

Die Liquidatorin:
Advera Administrations- und Verwaltungs AG

Admunz Trading S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 février 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Me Jean-Paul Croisier, avocat, rue Saint-Pierre 20, 1700 Fribourg. (A361[1])

1700 Fribourg, le 16 mars 1982

Le liquidateur:
Jean-Paul Croisier

Fluidpower Finance S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires qui a eu lieu chez Me Philibert Lacroix, à Genève, le 10 mars 1982, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois à compter de la présente publication en mains du liquidateur, Me Jean-Paul Aeschimann, c/o Etude Lenz, Schluep, Briner & de Coulon, Grand'rue 56, 1700 Fribourg. (A367[2])

1200 Genève, le 10 mars 1982

Le liquidateur

Technique et Financement des Agrumes S.A. «Agriotec» en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 février 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Me Jean-Paul Croisier, avocat, rue Céard 1, 1204 Genève. (A360[1])

1204 Genève, le 16 mars 1982

Le liquidateur:
Jean-Paul Croisier

S.I. Les Sureaux Sierre S.A., Sierre

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Conformément à l'art. 742 al. 2 CO, les céanciers de la société S.I. Les Sureaux Sierre S.A., de siège social à Sierre, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale ordinaire du 24 février 1982 et sont sommés par la présente, de faire connaître immédiatement leurs réclamations auprès de l'étude: Me Serge Sierro, case postale 50, 3960 Sierre. (A366[1])

3960 Sierre, le 16 mars 1982

Etude Me S. Sierro

Von Bohlen and van Rietschoten Investment and Finance Corp. SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 mars 1982 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, M. Peter Schupbach, comptable, p.a. Bohlen Finance Corp. SA, Im Rötel 7, 6300 Zoug. (A359[1])

6300 Zoug, le 11 mars 1982

Le liquidateur

Öffentliches Inventar

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Rahm-Gerber Ernst, geboren 1928, gewesener Fabrikant, von Unterhallau SH, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 10. Februar 1982.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Aarau.

Frist: bis 13. April 1982. (A 355)

5000 Aarau, den 13. März 1982

Im Namen des Bezirksgerichtes
Gerichtskanzlei Aarau:
H. Hofmann

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

313297. Date de dépôt: 13 janvier 1982.
«La Vigneronne» Jean-Claude Wicht, 10, rue des Falaises, **1205 Genève.** – Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

LA VIGNERONNE J.C. WICHT

313298. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1981.
O. Aeberhard Kaffeerösterei Mattenhof AG, Brunnmattstrasse 46a, **3007 Bern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **185399.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1981 an.

Kaffee, auch geröstet und entkoffeiniert; Extrakt aus Kaffee auch koffeinfrei, rein oder vermischt, mit Extrakt aus Kaffeezusätzen; Schwarztee; getrocknete Früchte, Nüsse und Beeren, getrocknete Hülsenfrüchte und Reis, Bienenhonig. (Int. Kl. 29, 30, 31)

REGINA

313299. Date de dépôt: 1er juin 1981.
OY Haekman AB, Helsinki (Finlande); adresse pour la correspondance: P.O. Box 12, Joutseno (Finlande). – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque no **191951** de Sammon Rulla Oy, Helsinki (Finlande). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er juin 1981.

Plaques de fibres poreuses et dures et leurs produits de perfectionnement, bandes de jointure, colle et chevilles. (Cl. int. 1, 17, 20)

HALLTEX

313300. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1981.
van Baerle & Cie AG, Schützenmattstrasse 21, **4142 Münchenstein.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **187384.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. April 1981 an.

Reinigungs-, Desinfektions- und Entfettungsmittel aller Art für Gewerbe und Industrie. (Int. Kl. 3, 5)

SILAVIT

313301. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1981.
TRISA Bürstenfabrik AG Triengen, 6234 Triengen. – Fabrikation und Handel.

Haartrockenapparate. (Int. Kl. 11)

TURBOSPORT

313302. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1981.
Aerosol-Service AG, Steinligasse 21, **4313 Möhlin.** – Fabrikation.

Zweikammer-Druckgaspackung mit Aluminium-Innenbeutel. (Int. Kl. 6)

ALU-COMPACK

313303. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1981.
Aerosol-Service AG, Steinligasse 21, **4313 Möhlin.** – Fabrikation.

Zweikammer-Druckgaspackung aus Metall oder Kunststoff. (Int. Kl. 6)

MICRO-COMPACK

313304. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1981.
Laboratoires Merck Sharp & Dohme-Chibret, S.A., 3, Avenue Hoche, **Paris** (Frankreich). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und tierärztliche Produkte. (Int. Kl. 5)

CHIBROMYCINE

313305. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1981.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, **3018 Bern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **187108.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juli 1981 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

PYARSAN

313306. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1981.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, **3018 Bern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **187109.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juli 1981 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

PYARSOL

313307. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1981.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, **3018 Bern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **187110.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juli 1981 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

VERNA

313308. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1981.
Karl Wiek, Tägernau, **8645 Jona.** – Handel.

Parfümerien, ätherische Öle. (Int. Kl. 3)

SINSEMILLA

313309. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1981.
Cooper McDougall & Robertson Limited, Ravens Lane, **Berkhamsted** (Hertfordshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **186836.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juni 1981 an.

Pharmazeutische, tierärztliche und gesundheitsfördernde Präparate und Erzeugnisse; chemische Erzeugnisse und Präparate zum Gebrauch in der Landwirtschaft, im Gartenbau und bei der Zucht und Aufzucht von Vieh; Futtermittel für Tiere und Geflügel; Zusätze zu Futtermitteln für Tiere und Geflügel. (Int. Kl. 1, 5, 31)

DARVISUL

313310. Date de dépôt: 17 juin 1981.
Kabushiki Kaisha Hattori Tokeiten, 5–11, 4-chome, Ginza, Chuoku, **Tokyo** (Japon). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **193011.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 juin 1981.

Montres, horloges et autres instruments d'horlogerie et leurs parties. (Cl. int. 14)

SEIKO

313311. Date de dépôt: 17 juin 1981.
Kabushiki Kaisha Hattori Tokeiten, 5–11, 4-chome, Ginza, Chuoku, **Tokyo** (Japon). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **193012.** Le délai de protection résultant du renouvelrement court depuis le 17 juin 1981.

Montres, horloges et autres instruments d'horlogerie, obturateurs pour appareils photographiques et leurs parties. (Cl. int. 9, 14)

SEIKOSHA

313312. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1981.
Induelectronics AG, Rathausplatz, **8750 Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Kombinationsleuchten, bestehend aus Gasentladungsröhren (Fluoreszenzlicht-Röhren) und Glüh- bzw. Glimmlampen. (Int. Kl. 11)

BIO-LITE

313313. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1981.
Billerbeek International AG, 4123 Allschwil. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **186552.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. April 1981 an.

Leibwäsche, Binden und Bänder zu gesundheitlichen Zwecken, Bettdecken, Daunendecken, Steppdecken, Trikotdecken, Trikotleibdecken, Trikotsteppdecken, Deckenbezüge, Plümos, Kissen, Haarkissen, Matratzen, Bettunterkissen (Reformunterbetten), Bettunterlagen, Deckenfüllstoffe, Matratzenfüllstoffe, Wollflocken, Bettfedern, Daunen, Web- und Wirkstoffe. (Int. Kl. 5, 10, 20, 22, 24, 25)

SCHWEBELIND

313314. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1981.
Gips-Union AG, Talstrasse 83, **8001 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **186234.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juni 1981 an.

Wandbauplatten aus Gips. (Int. Kl. 19)

ALBA

313315. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1982.
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Staub- und Wischtücher aus Vliesstoffen. (Int. Kl. 21)

ALWAYS
PROCTER + GAMBLE

313316. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1981.
Midland-Ross Corporation, 20600 Chagrin Boulevard, **Cleveland** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **187885.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Juni 1981 an.

Spritzmaschinen für Plastik-Materialien sowie Teile und Zubehör dazu. (Int. Kl. 7)

HARTIG

313317. Date de dépôt: 30 juin 1981.
Twelve Islands Shipping Company Limited, 1, York Gate, Regents Park, **London N.W. 1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Vins, spiritueux et liqueurs. (Cl. int. 33)

MALIBU

313318. Date de dépôt: 30 juin 1981.
Glaus, Caves Saint-Denis S.A., 1227 Carouge GE. – Commerce.

Produits vinicoles français. (Cl. int. 33)

LES BURONS

313319. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1981.
Dr. Conrad R. Deucher, Giacomettistrasse 18, **3006 Bern.** – Fabrikation und Handel.

Stühle, insbesondere Kranken-, Invaliden- und Altersstühle, stationäre Aufrichtstühle, verstellbare Betten, Arzt- und Spitalmöbel, insbesondere Konsultationsstühle; Gartenmöbel, insbesondere Gartenstühle. (Int. Kl. 10, 20)

DECOSIT

City Bank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1981
(nach Verteilung des Reingewinns gemäss Antrag des Verwaltungsrates)

Aktiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		6 093 511.25
Bankendebitoren auf Zeit		4 200 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 000 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		52 128 644.25
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		20 294 566.95
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 144 766.40	
Hypothekaranlagen		383 120.—
Wertschriften		5 679 700.—
Sonstige Aktiven		272 712.80
		89 052 255.25

	Fr.
Auslandaktiven	2 723 226.25

Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Bund	144 000.—	
Kantone und Gemeinden	646 600.—	
Banken	1 055 000.—	
Finanzgesellschaften	653 900.—	
Industrielle Unternehmungen	381 000.—	2 880 500.—
Inländische Pfandbriefe		301 500.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	326 000.—	
Andere	2 171 700.—	2 497 700.—
		5 679 700.—

Passiven	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		9 007 804.90
Kreditoren auf Sicht		77 690.05
Kreditoren auf Zeit		20 471 953.60
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	11 094 465.95	
Depositen- und Anlagehefte/konti		10 579 728.16
Kassaobligationen		26 472 000.—
Sonstige Passiven		14 614 578.54
Dividende		400 000.—
Aktienkapital		5 000 000.—
Gesetzliche Reserven		850 000.—
Spezialreserve		1 550 000.—
Vortrag auf neue Rechnung		28 500.—
		89 052 255.25

Erfolgsrechnung 1981

Aufwand	Fr.
Zinsaufwand	3 647 267.26
Kommissionsaufwand	1 916.—
Bankbehörden und Personal	828 885.35
Beiträge an Personalwohlfahrtseinrichtungen	16 464.60
Geschäfts- und Bürokosten	2 360 618.25
Steuern	173 581.10
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	1 175 371.37
Reingewinn	601 200.—
	8 805 303.93

Ertrag	Fr.
Zinsertrag und Kommissionsertrag	8 292 883.58
Wertschriftenertrag	414 102.10
Verschiedenes	98 318.25
	8 805 303.93

Anträge des Verwaltungsrates zur Gewinnverteilung

	Fr.
8% Dividende	400 000.—
Zuweisung an die gesetzlichen Reserven	50 000.—
Zuweisung an die Spezialreserve	150 000.—
Vergabungen	10 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung	28 500.—
	638 500.—

Mitteilungen Communications Comunicazioni

GATT Code des normes: Notification 82.46

1. Partie à l'Accord adressant la notification: ETATS-UNIS
2. Organisme responsable: Administration nationale pour la sécurité de la circulation routière (155)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☒, 2.6.1 ☐, 7.3.2 ☐, 7.4.1 ☐, autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Phares, ampoules, dispositifs réfléchissants et matériel connexe (NCCD 87.06)
5. Intitulé: Normes fédérales de sécurité concernant les véhicules automobiles: phares, ampoules, dispositifs réfléchissants et matériel connexe.
6. Teneur: Modifier la norme de sécurité n° 108 afin que les feux de signalisation avant des véhicules d'une largeur hors tout supérieure à 80 pouces puissent être fixés en haut de la cabine ou lieu de l'être le plus près possible du haut du véhicule.
7. Objectif et justification: Sécurité des personnes
8. Documents pertinents: 47 Federal Register 7711, 22 février 1982; 49 CFR partie 571; sera publié après adoption dans le Federal Register
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer
10. Date limite pour la présentation des observations: 1er avril 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.47

1. Partie à l'Accord adressant la notification: CANADA
2. Organisme responsable: Ministère de la consommation et des corporations
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☒, 2.6.1 ☐, 7.3.2 ☐, 7.4.1 ☐, autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): machines à sécher
5. Intitulé: Règlement sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation
6. Teneur: Modification selon laquelle une étiquette énerguide devra être apposée sur toutes les machines à sécher à usage ménager fonctionnant à l'électricité, qui ont été fabriquées après le 28 février 1982 et qui sont importées ou vendues au Canada. Cette étiquette indiquera, en kilowatts-heure (KWh), la consommation d'énergie mensuelle du modèle.
7. Objectif et justification: Information des consommateurs et économies d'énergie
8. Documents pertinents:
   1) Gazette du Canada, Partie I, 20 février 1982, PP. 1385-1386;
   2) Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation; Règlement sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation.
   3) Gazette du Canada, Partie II.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: non indiquées
10. Date limite pour la présentation des observations: 19 mars 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

Handelsfinanz Bank, Genève

Actifs — **Bilan au 31 décembre 1981** — **Passifs**

	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		9 084 263.42
Avoirs en banque à vue		91 899 712.59
Avoirs en banque à terme		256 941 685.43
– dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	167 664 500.—	
Effets de change et papiers monétaires		3 538 889.99
– dont rescriptions et bons du trésor	—.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		18 163 244.81
Comptes courants débiteurs gagés		8 520 583.70
– dont débiteurs garantis par hypothèque	—.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		15 414 641.26
Avances et prêts à terme fixe gagés		23 125 684.91
– dont avances et prêts garantis par hypothèque	—.—	
Crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public		6 134 000.—
Titres		58 146 853.08
Participations permanentes		324 392.—
Immeubles à l'usage de la banque		5 246 332.44
Autres actifs		10 160 015.42
Capital non libéré		10 000 000.—
		516 700 299.05

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		42 168 466.50
Engagements en banque à terme		299 784 991.02
– dont engagements jusqu'à 90 jours	263 472 991.02	
Créanciers à vue		40 185 240.62
Créanciers à terme		93 017.50
– dont créanciers jusqu'à 90 jours	93 017.50	
Obligations et bons de caisse		2 597 000.—
Emprunts obligataires		20 000 000.—
Acceptations et billets à ordre		613 379.86
Autres passifs		34 792 309.77
Capital		40 000 000.—
Réserve légale		7 000 000.—
Réserve spéciale		24 800 000.—
Solde du compte de pertes et profits:		
Bénéfice reporté	528 538.79	
Bénéfice de l'exercice	4 137 354.99	4 665 893.78
		516 700 299.05

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs	121 690 800.61
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur métaux précieux	1 014 814.40
Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur métaux précieux	1 014 814.40

Compte de pertes et profits de l'exercice 1981

Charges — **Produits**

	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	51 309 306.30	Intérêts créanciers	52 705 209.73
Commissions	733 415.17	Produit des effets de change et des papiers monétaires	369 386.52
Organe de la banque et personnel	1 904 685.81	Commissions	3 263 506.36
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	59 297.10	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	3 767 610.27
Frais généraux et de bureau	1 185 837.20	Produit des titres	5 427 636.31
Impôts	1 509 516.15	Produit des participations permanentes	31 302.50
Pertes, amortissements et provisions	5 100 000.—	Divers	374 761.03
Bénéfice net	4 137 354.99		
	65 939 412.72		65 939 412.72

Repartition du bénéfice disponible
(selon proposition du Conseil d'administration)

Distribution:	Fr.	Fr.
Dividende (10%)		3 000 000.—
Attributions aux réserves:		
– à la réserve légale	300 000.—	
– à la réserve spéciale	1 000 000.—	1 300 000.—
Contribution au Fonds de prévoyance		50 000.—
Report à nouveau		315 893.78
Bénéfice disponible au 31. 12. 1981		4 665 893.78

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Grosshandelspreisindex im Februar 1982

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex, der die Preise von Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern berücksichtigt, stellte sich Ende Februar 1982 auf 168.2 (1963 = 100). Im Vergleich zum Vormonatsstand von 168,1 ergab sich eine Erhöhung um 0,1% und gegenüber dem Stand vor Jahresfrist von 161,8 eine solche um 4.0%. Im Januar 1982 hatte die Jahresrate +4,7% und im Februar 1981 +5,3% betragen.

Der geringe Anstieg des Grosshandelspreisindexes im Februar 1982 ist zur Hauptsache auf Preiserhöhungen in der Gruppe Konsumgüter (1,0%) zurückzuführen. Auch die Indexziffer der Rohstoffe und Halbfabrikate (0,2%) zog leicht an, während sich die Gruppenziffer der Energieträger und Hilfsstoffe – infolge von Preisabschlägen bei den flüssigen Brenn- und Treibstoffen – deutlich zurückbildete (–1,5%). Dieser Rückgang führte dazu, dass sich auch die Indexziffer der Importwaren verringerte (–0,4%), während diejenige der Inlandwaren leicht anzog (0,2%).

Im einzelnen wurden Preiserhöhungen insbesondere für Kaffee, Gemüse, Bananen, Papierbeutel, Bodenleder, Sand und Kies, Zement, Kalk, Gips, Kunststeine und Isolierstoffe, Baukeramik, Zink und Stahlmöbel gemeldet. Erwähnenswert tiefere Preise konnten dagegen für Benzin, Dieseltreibstoff und Heizöl sowie auch für Essmais, Zitrusfrüchte, Geflügel, Sägereiholz, Zellulose und Blei notiert werden.

Für die zehn Warengruppen lauten die Indexziffern Ende Februar 1982 (Januar 1982): Landwirtschaftliche Produkte 159,2 (159.2); Energieträger und Hilfsstoffe 252.9 (256.8); Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak 172,8 (172.4); Textilien 117.0 (117.0); Holz und Kork 173,4 (172,9); Papier und Papierwaren 160,6 (160,8); Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren 147,5 (147,6); Chemikalien und verwandte Erzeugnisse 143,7 (143,7); Baustoffe, Keramik und Glas 214,9 (205,7); Metalle und Metallwaren 180,2 (180,0).

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

L'indice des prix de gros en février 1982

L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, traduit l'évolution des prix des matières premières, des produits semi-fabriqués et des biens de consommation. Sur la base de 100 en 1963, il s'est inscrit à 168,2 points à fin février 1982, d'où une hausse de 0,1% par rapport au niveau qui était le sien à la fin du mois précédent (168.1) et de 4,0% comparativement à celui qu'on avait enregistré une année auparavant (161,8). Le taux annuel de variation était de +4,7% en janvier 1982 et de +5,3% en février 1981.

La hausse minime de l'indice des prix de gros en février 1982 par rapport au mois précédent résulte principalement d'augmentations de prix dans le groupe des biens de consommation (1,0%). En outre, l'indice des matières premières et des produits semi-fabriqués est légèrement monté (0.2%), tandis que celui des produits énergétiques et connexes a nettement reculé (–1,5%) par suite de baisses de prix pour les combustibles et carburants liquides. Ce recul a aussi eu pour conséquence de faire fléchir l'indice des marchandises importées (–0,4%), tandis que celui des marchandises indigènes a légèrement progressé (0,2%).

En examinant les composantes détaillées de l'indice des prix de gros, on constate notamment des hausses de prix pour le café, les légumes, les bananes, les sacs en papier, le cuir à semelles, le sable et le gravier, le ciment, la chaux, le plâtre, les pierres artificielles et matières isolantes, la céramique pour la construction, le zinc et les meubles en acier. En revanche, des prix en notable baisse ont été enregistrés pour l'essence, le carburant Diesel et le mazout ainsi que pour le maïs de table, les agrumes, la volaille, les grumes, la cellulose et le plomb.

Les indices des dix groupes de marchandises se situaient, à fin février 1982, aux niveaux suivants (entre parenthèses: chiffres du mois de janvier 1982): produits agricoles 159.2 (159.2); produits énergétiques et connexes 252.9 (256.8); produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 172.8 (172.4); textiles 117.0 (117.0); bois et liège 173.4 (172.9); papier et ouvrages en papier 160.6 (160.8); peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matières plastiques 147.5 (147.6); produits chimiques et connexes 143.7 (143.7); matériaux de construction, céramique et verre 214.9 (205.7); métaux et ouvrages en métaux 180.2 (180.0).

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe 1979)

Die Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden und umfasst rund 1100 Verbände. Sie enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.–.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.– auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(14e édition 1979)

Ce répertoire a été revu par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail et on y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.– au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern
Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

BCC

BANQUE HYPOTHECAIRE DU CANTON DE GENÈVE

Banque hypothécaire du canton de Genève

Öffentlich-rechtliches Institut, errichtet auf Grund der Verfassung des Kantons Genf von 1847. Mitglied des Verbands Schweizerischer Kantonalbanken

5¾% Anleihe Serie 43 1982-94 von Fr. 40000000

bestimmt zur Finanzierung des Darlehens- und Kreditgeschäfts. Der Nominalbetrag der Anleihe kann bis auf 50 Millionen Franken erhöht werden.

Bedingungen	Laufzeit längstens 12 Jahre Inhabertitel zu Fr. 5000 und Fr. 100000 Jahrescoupons per 31. März Kotierung an den Schweizer Börsen
Emissionspreis	**100,25%** Liberierung Wert 31. März 1982
Anmeldefrist	**vom 16. bis 22. März 1982, mittags**

Zeichnungen werden von der Banque hypothécaire du canton de Genève und ihren Agenturen sowie von den übrigen Banken auf dem Platz Genf und in der Schweiz spesenfrei entgegengenommen.

Banque hypothécaire du canton de Genève

NFZ

NORDFINANZ-BANK ZÜRICH ZÜRICH

Aktionärsbanken

Den norske Creditbank, Oslo
Kjøbenhavns Handelsbank, Kopenhagen
Kansallis-Osake-Pankki, Helsinki
Svenska Handelsbanken, Stockholm
Nordic Bank PLC, London

7% nachrangige Anleihe 1982–92 von Fr. 25 000 000

Diese Anleihe ist in dem Sinne nachrangig, dass die Ansprüche der Obligationäre im Falle einer Auflösung der Bank hinter die Ansprüche der anderen Gläubiger treten.

Zweck	Finanzierung des Aktivgeschäftes
Inhabertitel	von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert
Laufzeit	längstens 10 Jahre
Emissionspreis	100%
Emissionsfrist	16. bis 22. März 1982, mittags
Liberierung	auf den 31. März 1982
Kotierung	wird an den Börsen von Zürich, Basel und Genf beantragt

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den unterzeichneten Banken zur Verfügung.

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein — **Schweizerische Bankgesellschaft**
Schweizerische Volksbank — **Bank Leu AG**

Zeichnungen werden ebenfalls spesenfrei entgegengenommen von:
Nordfinanz-Bank Zürich

Valoren-Nr. 083 658

Philip Morris International Capital N. V.

Curaçao, Niederländische Antillen

6⅝% Anleihe 1982—92 100 000 000 Schweizerfranken

mit Solidarbürgschaft der Philip Morris Incorporated, New York

Der Nettoerlös dieser Anleihe wird für allgemeine Geschäftsbedürfnisse verwendet.

Titel:	Inhaberobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert.
Coupons:	Jahrescoupons per 6. April.
Laufzeit:	maximal 10 Jahre.
Rückzahlung:	Ab 1988 jährliche Titelrückkäufe von je SFr. 3 000 000, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit mit degressiver Prämie, beginnend 1988 zu 101%, aus Steuergründen jederzeit, bis 1983 zu 102%, nachher mit degressiver Prämie. Die Anleihe wird spätestens am 6. April 1992 zurückbezahlt.
Kotierung:	Wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern beantragt werden.
Emissionspreis:	100% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe.
Zeichnungsschluss:	**18. März 1982, mittags.**
Valoren-Nummer:	553 938
Verkaufsbeschränkungen:	**Vereinigte Staaten von Amerika und Niederländische Antillen.**

Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft	**Schweizerischer Bankverein**	**Schweizerische Kreditanstalt**
Schweizerische Volksbank	**Bank Leu AG**	**Vereinigung der Genfer Privatbankiers**
A. Sarasin & Cie	**Privatbank & Verwaltungsgesellschaft**	**Gruppe Zürcher Privatbankiers**

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

J

Grands Magasins Jelmoli SA, Zürich

Einladung zur 87. ordentlichen Generalversammlung

Montag, 29. März 1982, vormittags 11 Uhr, im Betriebsgebäude, in Otelfingen. Eingang Hochhaus, 2. Stock, Mustersaal B/C.

Traktanden:

1. Abnahme von Erfolgsrechnung, Bilanz und Geschäftsbericht für das Jahr 1981; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Das Protokoll der letztjährigen Generalversammlung, die Bilanz und die Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1981, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht sowie die Anträge des Verwaltungsrates an die Generalversammlung liegen ab 16. März 1982 zur Einsichtnahme im Konzernsekretariat auf.

Zutritt nur mit Eintritts- bzw. Stimmkarte.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Mittwoch, 24. März 1982, 18 Uhr, im Konzernsekretariat, Verwaltungsgebäude der Jelmoli SA, St. Anna-Gasse 18 (2. Stock, Büro 230), 8021 Zürich, bezogen werden, ferner ebenfalls bis spätestens Mittwoch, 24. März, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, der Schweizerischen Bankgesellschaft, dem Schweizerischen Bankverein, der Bank Leu AG und den Herren A. Sarasin & Cie., Banquiers.

Zürich, den 4. März 1982

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: A. E. Sarasin

Gratis-Extrazug ab Zürich HB, Gleis 3, Abfahrt 10.17 Uhr, ab Zürich-Oerlikon, Gleis 6, Abfahrt 10.25 Uhr, Ankunft im Betriebsgebäude Otelfingen 10.44 Uhr. Mittagessen in einer Lagerhalle. Rückfahrt ab Otelfingen 15.00 Uhr, Ankunft Zürich-Oerlikon, Gleis 5, 15.24 Uhr, Ankunft Zürich HB, Gleis 8, 15.38 Uhr.

Bei Benützung des Extrazuges bitte Stimmkarte vorweisen.

Compagnie Nationale du Rhône, Lyon

7% Anleihe 1976–91 von Sfr. 80 000 000

(Valoren-Nummer 477 122)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am **15. März 1982** fällige Tilgungsrate in Höhe von **Sfr. 4 000 000** wurde vollständig am Markt zurückgekauft.

Nach dem 15. März 1982 bleiben somit noch Titel im Nennwert von Sfr. 76 000 000 dieser Anleihe ausstehend.

Basel, im März 1982

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Republik der Philippinen

4¾% Anleihe 1979–89 von Sfr. 50 000 000

Valoren-Nr. 813 437

Die gemäss Ziffer 3 der Bedingungen dieser Anleihe am **15. März 1982** fällige Tilgungsrate von **Sfr. 3 000 000** wurde im Markt zurückgekauft.

Nach dem 15. März 1982 verbleiben Titel im Nennwert von Sfr. 41 000 000 ausstehend.

Basel, im März 1982

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken Eindhoven

5% Anleihe 1977–92 von sFr. 80 000 000

(Valoren-Nummer 537 501)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 15. März 1982 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 4 000 000 nom. konnten die notwendigen Obligationen am Markt zurückgekauft werden.

Nach dem 15. März 1982 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 76 000 000 im Umlauf.

Zürich, im März 1982

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Österreichische Donaukraftwerke Aktiengesellschaft, Wien

3¾% Anleihe 1978–93 von sFr. 100 000 000

(Valoren-Nummer 426 336)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 15. März 1982 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 5 000 000 nom. konnten die notwendigen Obligationen am Markt zurückgekauft werden.

Nach dem 15. März 1982 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 95 000 000 im Umlauf.

Zürich, im März 1982

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Hydrocarbons International Holding Co. Zürich

5¾% Anleihe 1969–84 von sFr. 60 Mio

(Valoren-Nummer 110 715)

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird am 1. April 1982 eine weitere Tilgungsrate von sFr. 6 Mio zur Rückzahlung fällig. Nachdem die Schuldnerin Titel im Werte von sFr. 3 000 000 nom. bei uns deponiert hat, sind nur noch sFr. 3 000 000 nom. zur Auslosung gelangt. Die Verlosung hat am 10. März 1982 im Beisein eines Notars bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, stattgefunden.

Die Nummern der ausgelosten Obligationen sind am 16. März 1982 in der «Neuen Zürcher Zeitung», in der «Basler Zeitung» und in der «La Suisse» publiziert worden.

Zürich, im März 1982

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Bank in Huttwil

gegr. 1876

10% Dividende pro 1981

Der Coupon Nr. 07 unserer Aktien wird von heute an mit

Fr. 50.–

abzüglich 35% Verrechnungssteuer eingelöst.

4950 Huttwil, den 10. März 1982

Die Direktion

L.N. Industries SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 2 avril 1982, à 15 h., dans les bureaux de la société, rue des Falaises 2, à Genève.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport des administrateurs.
3. Rapport du contrôleur.
4. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
5. Nomination d'un commissaire aux comptes.
6. Divers.

Le compte de pertes et profits, le bilan, le rapport d'administration et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Il est rappelé aux actionnaires que pour pouvoir assister et voter à l'assemblée générale, il est nécessaire de déposer les titres contre récépissé au siège de la société, rue des Falaises 2, Genève, ou d'apporter un certificat d'une banque suisse.

Le conseil d'administration

Sadas SA des Applications Sanitaires

Convocation pour l'assemblée générale extraordinaire

le mardi 30 mars 1982, à 9 h., en l'étude de Me Didier Tornare, notaire, rue du Rhône 60, à Genève.

Ordre du jour:

1. Entrée en liquidation de la société.
2. Nomination d'un liquidateur et démission de l'administrateur.

Genève, le 11 mars 1982

Le conseil d'administration

Vadetec SA, à Fribourg

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 30 mars 1982, à 14 h. 30, dans les bureaux d'OFISA, société fiduciaire et de conseil, chemin des Charmettes 7, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Rapport de l'administration sur l'exercice 1980/1981.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Délibérations et votes sur ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Cette assemblée sera immédiatement suivie d'une

assemblée générale extraordinaire

Ordre du jour:

1. Vente de la participation à Vadetec Corporation.
2. Dissolution de la société.

Le bilan et le compte de pertes et profits, le rapport de l'administration et celui de l'organe de contrôle sont à disposition au siège de la société à Fribourg, rue de Lausanne 82, chez Me Ph. von der Weid, ainsi qu'auprès d'OFISA, chemin des Charmettes 7, à Lausanne.

Lausanne, le 9 mars 1982

Le conseil d'administration

Société Immobilière Résidence Krieg-Parc

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 30 mars 1982, à 14 h. 30, dans les bureaux de Fiduciaire Wanner SA, cours des Bastions 18, à Genève.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire précédente.
2. Rapport de gestion du conseil d'administration.
3. Lecture du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1981.
4. Rapport du contrôleur aux comptes.
5. Votations sur le rapport de gestion du conseil d'administration et approbation des comptes.
6. Décharge au conseil d'administration.
7. Renouvellement des mandats d'administrateurs et de contrôleur aux comptes.
8. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport du contrôleur aux comptes, ainsi que le rapport de gestion du conseil d'administration, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dans les bureaux de la Fiduciaire Wanner SA, à partir du 20 mars 1982.

Le conseil d'administration

Société anonyme des fabriques de chocolat et confiserie J. Klaus, Le Locle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mardi le 6 avril 1982, à 17 h. 30, à l'Hôtel des Trois-Rois, 1er étage, Le Locle.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal.
2. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur l'exercice 1981.
3. Approbation des comptes et de la gestion.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 24 mars 1982 au siège de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions ou d'un récépissé de banque aux bureaux de la société, à ceux de la Banque Cantonale Neuchâteloise et de l'Union de Banques Suisses à La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 5 avril 1982, à 16 h.

Le Locle, le 10 mars 1982

Le conseil d'administration

Société Bancaire Barclays (Suisse) SA

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le 26 mars 1982, à 11 h. 30, au siège de la société, boulevard du Théâtre 2, Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et rapport de l'organe de contrôle.
2. Discussion et vote sur l'adoption du rapport du conseil, du bilan et du compte de profits et pertes.
3. Affection du bénéfice net.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Elections et nominations.
6. Divers.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et le compte de profits et pertes, les propositions concernant l'emploi du bénéfice, le rapport de l'organe de contrôle seront à la disposition des actionnaires dès le 16 mars 1982, au siège de la société, boulevard du Théâtre 2.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres ou justificatifs de leur possession jusqu'au 23 mars 1982 par la Société Bancaire Barclays (Suisse) SA.

Genève, le 26 février 1982

Le conseil d'administration

Pamobir, Participations Mobilières et Immobilières, Genève

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 29 mars 1982, à 11 h. 30, qui se tiendra en l'étude de MMes Magnin et Dunand, rue Charles-Bonnet 2, 1206 Genève.

Ordre du jour:

1. Constitution de l'assemblée.
2. Rapports du conseil d'administration pour les exercices antérieurs.
3. Rapports de l'organe de contrôle et approbation des comptes des exercices antérieurs.
4. Décharge à l'administrateur unique pour les exercices antérieurs.
5. Réélection de l'administrateur unique et de l'organe de contrôle.
6. Divers.

qui sera sulvie d'une

assemblée générale extraordinaire

Ordre du jour:

1. Régularisation de la situation de la SCI Sounjarello avec les entrepreneurs.
2. Dissolution de la SCI Sounjarello et problèmes y afférents.
3. Divers.

Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 2 avril 1982, à 19 h., à l'aula de l'Ecole secondaire, à Bassecourt.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée du 28 mars 1981.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Présentation des comptes de l'exercice 1981.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation du rapport de gestion, du compte de résultat et du bilan au 31 décembre 1981;
   décharge au conseil d'administration et à la direction.
6. Répartition du bénéfice net.
7. Divers.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de résultat, le rapport des contrôleurs, ainsi que les propositions relatives à la répartition du bénéfice net, seront à la disposition des actionnaires à partir du 23 mars 1982 au siège et dans les succursales de la société.

Les actionnaires désirant prendre part à l'assemblée devront déposer leurs titres, ou un certificat de dépôt, dans l'un des bureaux de la société jusqu'au mercredi 31 mars 1982, à 18 h.

Bassecourt, le 2 mars 1982 Le conseil d'administration

Ergorail SA, Genève

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

aura lieu jeudi 1er avril 1982, à 14 h., avenue Bel-Air 70, Chêne-Bourg.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal.
2. Rapport d'activité.
3. Comptes 1981.
4. Rapport organe de contrôle.
5. Approbation des comptes et décharge à l'administration.
6. Elections statutaires.
7. Divers.

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

aura lieu jeudi 1er avril 1982, à 15 h., avenue Bel-Air 70, Chêne-Bourg.

Ordre du jour:

1. Rapport du président.
2. Examen du bilan et mesure de sauvegarde.
3. Décision sur avenir de la société.
4. Divers et propositions individuelles.

Genève, le 16 mars 1982 Le conseil d'administration

Société Syma Automobiles SA

Assemblée générale ordinaire

Les actionnaires sont convoqués le mardi 30 mars 1982, à 14 h., au siège social de la Société Syma Automobiles SA, route de Lausanne 26, 1422 Les Tuileries.

Ordre du jour:

1. Approbation du bilan et des comptes de pertes et profits de l'exercice social se terminant le 31 décembre 1981.
2. Approbation du rapport de l'organe de contrôle pour l'exercice se terminant au 31 décembre 1981.
3. Election des membres du conseil d'administration pour le prochain exercice social, définition du mode de représentation.
4. Election de l'organe de contrôle pour le prochain exercice social.
5. Opérations statutaires.

Procuration

Je soussigné, Yanis Patalidis, agissant en qualité d'administrateur de la Société Syma Automobiles SA, ayant son siège social aux Tuileries-de-Grandson, donne par la présente procuration à:

Jean Arvanitis

pour me représenter à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la Société Syma Automobiles SA, Les Tuileries (Suisse), qui se tiendra le 30 mars 1982, et exercer le droit de vote afférent à l'action.

L'ordre du jour de ladite assemblée générale des actionnaires sera le suivant:

1. Approbation du bilan et des comptes de pertes et profits de l'exercice social se terminant le 31 décembre 1981.
2. Approbation du rapport de l'organe de contrôle pour l'exercice se terminant au 31 décembre 1981.
3. Election des membres du conseil d'administration pour le prochain exercice social, définition du mode de représentation.
4. Election de l'organe de contrôle pour le prochain exercice social.
5. Opérations statutaires.

Le 12 mars 1982 Yanis Patalidis

Capannina SA, Lugano

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

alle ore 11, del giorno 6 aprile 1982, presso lo Studio Legale Tettamanti Spiess, via Pioda 9, Lugano, onde deliberare sulle seguenti

Trattande all'ordine del giorno:

1. Dimissioni del consiglio di amministrazione.
2. Dimissioni dell'ufficio di revisione.
3. Comunicazioni all'autorità competente.
4. Eventuali.

Lugano, il 2 marzo 1982 Capannina SA

Wer nicht inseriert . . .
wird vergessen!

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!

Die folgenden von der Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern, ausgestellten Sparhefte werden vermisst:
Namensparheft Nr. 427253-80
Jugendsparheft Nr. 442545-80
Die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte werden hiermit aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls diese Hefte als kraftlos erklärt und an deren Stelle neue ausgestellt würden.
Luzern, den 16. März 1982
Schweizerische Kreditanstalt

Schenker
transportiert sauberes und anspruchsvolles Gut
Wir sammeln, lagern, kommissionieren, verwalten, verteilen. Jede Menge regelmässig, täglich, wöchentlich, überall im Inland. Auch Linienverkehr im Ausland. Grossflächige Lagerräume an zentraler Lage
Schenker-Transporte
4652 Winznau-Olten
Gösgerstrasse 330
Tel. 026 35 45 45, Telex 68410

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf
Mit Verfügung des Regierungsstatthalters II von Bern vom 24. Februar 1982 ist über den Nachlass des am 22. Dezember 1981 verstorbenen
Herrn Jean Emile Clément Amiet
von Boudry NE, geb. 1902, Witwer, gew. Kaufmann, wohnhaft gewesen in Bern, Gantrischstrasse 51, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.
Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers werden aufgefordert, ihre Forderungen schriftlich beim Regierungsstatthalter II in Bern, binnen 30 Tagen seit Publikation, einzureichen.
Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).
Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der gleichen Frist beim unterzeichnenden Notar anzumelden.
Massaverwalter: Herr Alphonse Fivaz, Fürsprecher, Aarbergergasse 29, 3011 Bern.
Bern, den 10. März 1982 Der Beauftragte: Jean-Pierre Becher, Fürsprecher und Notar, Aarbergergasse 29, 3011 Bern

Qualität + günstig
Hängemappen
zu Tiefstpreisen, Format A 4, 32x24/26 cm, neu mit Nylongleitern, komplett mit Metall-Clip-Reitern, Celluloidhülschen und Papieretiketten.
Lieferung ab 100 Stück zu
Fr. 1.04 per Stück komplett.
Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.
Script-Büro, Eichwiesstrasse 2, Postfach, 8630 Rüti
Telefon 055 31 75 77

Kaufe
Hermes Data 200 C
aus zweiter Hand
Tel. 093 31 32 01, Bürozeit

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».
Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique».

Alles über Klimaschränke und Klimageräte:
. . . Idealklima im Computerraum!
Wir lösen Ihr Klimaproblem mit oder ohne Aussenluft!
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie unverbindlich
KLIMAWATT AG
01-356640 Gutstraße 86 8055 Zürich
Airwall . . . die ersten in Europa!

Inserate erschliessen den Markt

Magnetkonto-computer
Philips P353
Fr. 2500.–
Tel. 01 915 02 02

Spezialisten aus dem Bürofach

für Computerzubehör . .

KLIMA ok
COMPUTER ok
Wir brennen darauf, sie kühlen zu dürfen!

AIRWELL-Klimaanlagen
KLIMAWATT AG
Gutstrasse 86, 8055 Zürich,
Tel. 01 35 66 40

für Telefonbeantworter . .

ZETTLER
Telefonbeantworter
Führend in Europa. Für jede Betriebsgrösse das richtige Modell!
Beratung · Miete · Verkauf · Service:
Telion AG, Albisriederstr. 232
8047 Zürich, 01 493 15 15

für Software . . .

CTM Computer bieten mehr

CTM
COMPUTER TEXTSYSTEM

Ausgezeichnete Standardprogramme

Pebe Datentechnik AG
8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

Wir liefern günstiger:
Magnetkonten, Snap-Out-Einzel- und Endlos-Formulare für alle Systeme!
Fragen Sie uns an!
becom ag
8048 Zürich, Tel. 01 844 31 65

Abwesend?
Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON antworten für Sie!
Modelle ab Fr. 498.-
Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft oder direkt durch NOVITON AG 8056 Zürich 01/571247

für Direktwerbung . . .

tero direktwerbung
tero werbeadressen-
tero center
tero Wir liefern Ihnen Werbeadressen von allen Branchen der Schweiz auf
tero Listen, Selbstklebeetiketten, Kuverts,
tero Briefbogen, Roboterbriefen usw.
tero textverarbeitung
tero roboterbriefe
tero Im Egoboden 9, 6315 Oberägeri
tero ☎ 042/72 44 40
tero Postfach 48, 8027 Zürich
tero ☎ 01/202 85 22

für Bürostempel . . .

Hand-Stempel	Selbstfärber	Numeroteure
Tabellen-Stempel		
prompt und zuverlässig		

Stempel- und Gravier AG
8022 Zürich, Tel. 01 251 61 89

für Schilder . . .

Tel. 01 211 05 65-67
Hand- und Maschinengravuren
SCHILDER
KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

EDP COMPUTER SYSTEMS

Floppy-Disk- und Magnetplattendialogsysteme für Daten- und Textverarbeitung spez. Treuhandcomputersysteme

EDP Support AG, Bahnstrasse 5,
8603 Schwerzenbach, Tel. 01 825 28 80

Endlos
Endlos
Endlos
Endlos
Formulare

20 Jahre Erfahrung im Endlosdruck

schwald
F. Schwald AG industriestr. 4 9303 Wittenbach Tel. 071 25 63 63
Spezialdruckerei für Computerformulare

Ihr **STEMPEL-** Lieferant
H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

für Planungsgeräte . . .

VISUELLE KONTROLLE
Übersicht auf einen Blick mit unseren magnetischen Planungsgeräten
efficienta
Für ausführliche Unterlagen: UNICOMMERCE BASEL AG Postfach, 4002 Basel Telefon 061 - 75 15 15 Telex 64 182

Fertige Lösungen für Ihren Klein- oder Mittelbetrieb

- Finanzbuchhaltung
- Liegenschaftenverw.
- Textverarbeitung
- Fakturierung/Debitoren
- Adresseverwaltung
- Lagerverwaltung

LOGON AG
Beslerstrasse 145, 8048 Zürich, Telefon 01 62 59 22
Zugerstrasse 69, 6340 Baar ZG, Telefon 042 31 44 80

für Tresore . . .

Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ.
Feuerschutz-Datenschränke
direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen.
Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt.
Jedes Modell sofort lieferbar.
Lieferung gratis vor das Haus.
PROTRESOR AG, Weststrasse 78, **8036 Zürich**
Telefon 01 33 70 20 oder Telefon 01 53 90 16

für Couverts . . .

100 Standartsorten
Kartellfrei – bis 25 % günstiger.
10 Millionen Couverts abrufbereit.
Sonderanfertigungen kurzfristig.
Jede gute Druckerei führt Rivoli-Couverts
Rivoli-COUVERTS Burghalde 34 4410 Liestal

für Rationalisierung . . .

Speichern von Adressen
Roboterbriefe auf Schreibautomat
Führen von Debitorenbuha
mit monatlicher Fälligkeitsanzeige
Fakturierung
(mit Eingabe von Artikeln u. Preisen)
übernimmt zu annehmbaren Preisen bei prompter Ausführung bestens dafür eingerichtetes Büro.
Tel. 052 29 60 72/73

ASP
Computer AG
SOFTWARE-HAUS FÜR KLEIN- UND MITTELBETRIEBE
Standardpakete IBM 5120, S/23
Analyse, Programmierung
IBM 5120, 5260, S/23, S/34
Verkauf, Programmierung
APPLE-Computer
ASP Computer AG
Bleichestrasse 21A
3066 Stettlen
Tel. 031 51 64 07

für Büromöbel . . .

System + Qualität
Ihr Partner für Stahl-Büromöbel
gutag
GUT AG
Büromöbelfabrik
4614 Hägendorf
Tel. 062 46 23 33

für Zeiterfassung . . .

GLEIT-PRÄSENZ-AUFTRAGS-
ZEIT
Erfassen die Geräte der Firma
ORMA AG Gutstrasse 86
8055 Zürich 01 35 05 75
Prospekt verlangen

ORGANISATIONS UND COMPUTER AG
- EDV-Beratung
- Entwicklung von Standard- und individual-Programmen
- Rechenzentrum
- Schlüsselfertige Systeme

Steinstrasse 37, 8045 Zürich, Tel. 01 462 68 09

Ihr Spezlalist für SCHWEIZER-Qualitäts-Couverts . . .
Marcel Meuwly
Postfach 48
3053 Münchenbuchsee
Telefon 031 96 80 81
Wir garantieren Ihnen Fabrikpreise!

GUTSCHEIN
Wir möchten Ihre Büroeinrichtungs-Programme näher kennen lernen und bitten um Detailunterlagen Ihrer
- ☐ System-Büromöbel
- ☐ elektrifizierten Arbeitsplätze
- ☐ Bildschirm-Arbeitsplätze
- ☐ Direktions-Einrichtungen
- ☐ Konferenzmöbel
- ☐ Sitzmöbel
- ☐ Schrank-/Trennwände
- ☐ Raumteiler
- ☐ Organisationsmöbel
- ☐ Zeichenmöbel
- ☐ Zeichenmaschinen

FIRMA
STRASSE
PLZ/ORT
TELEFON

Denz&co
Denz & Co AG, Büroeinrichtungen
Lagerstrasse 107, 8021 Zürich, Telefon 01-241 74 66

für Büroarbeiten . . .

Uebersetzungen Schreibarbeiten
Roboterbriefe Composersatz
Uebersetzer-Pool
die sichere Lösung
büro extern
Blockzeiten Mo.-Fr 08.00-11.45 14.00-17.00
Übrige Zeit nach Vereinbarung
M. Koller Eisenbahnweg 3 5400 Baden
Telefon 056 22 88 87

für Büroartikel . . .

Protect Desk
die zweckmässige, hautfreundliche und nicht kältende Schreib- und Arbeitstisch-Auflage aus glasklarem, flexiblem PVC schützt Pulte, Arbeitstische und Ablageflächen vor Kratzern, Flecken und anderen Beschädigungen!
SIGERIST
Carl Sigerist AG, 8207 Schaffhausen
Tel. 053 / 3 06 66, Telex 76395 siger
Pendeltüren/Antriebstechnik
Techn. Artikel/Schaumstoffe

Ohne optimale Software kann Ihr Computer zu einem sehr teuren Büroschmuck werden.
Denn die beste Hardware ist nur so gut einsetzbar wie die Software, die es dazu benötigt. Wir sind Profis für EDV-Lösungen mit dem Bürocomputer HP 250 von Hewlett Packard. Das möchten wir Ihnen gerne beweisen. Bitte rufen Sie uns an: **Tel. 041/31 57 57**
HEWLETT PACKARD
NCT TREUHAND AG
Software für den Kommerz
NCT TREUHAND AG Wurzenbachstr. 8, 6006 Luzern

für Kopiergeräte . . .

Generalvertretung für Normalpapier-Kopierer
Minolta
A. Messerli AG, Sägereistr. 29,
8152 Glattbrugg/ZH, Tel. 01 810 30 40
Filialen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Sierre, St. Gallen

Schreiben Sie auch mit Gel
Nestler Glider mit Metallspitze
sofort wischfest – trocknet nicht ein
Schreibt mehrere Durchschreibekopien – mühelos, sauber und scharf.
Importeur: BUCOMA, 1000 Lausanne 23
Detailverkauf über den Fachhandel
Auch mit Werbeaufdruck lieferbar

Inserate erschliessen den Markt